

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**GVV spendet an
Sportförderung
auf der**

S.13

**Statements der
Fraktionen zur
HBH- Krise**

S.14

**Die Naturschutz-
Tage in Radolfzell
auf der**

S.14

**Die Wochenblatt
Jahresrückblicke
ab der**

S.5

**Erste Vierlinge
im Singener
Krankenhaus**

S.24

29. DEZEMBER 2009

WOCHE 53

SI/AUFLAGE 32.021

87.895 EXEMPLARE

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Mehr Respekt

Rainer Werner, stellvertretender Revierleiter der Singener Polizei brachte es im Gespräch mit dem WOCHENBLATT auf den Punkt: Er wünscht sich, dass die Bevölkerung der Polizei mehr Respekt entgegenbringt. Früher sei das noch anders gewesen, wenn die Polizei präsent war, wurden die Menschen meist friedlich, weil sie eben mehr Respekt hatten. Das hat sich geändert. Der Alltag der Polizisten sieht oft grausig aus: Die Beamten werden bespuckt, getreten oder beleidigt. Immer öfter werden sie Ziele von randalierenden Menschen, die gegenüber der Polizei das rechte Maß verloren haben. Dabei tun die Beamten weiß Gott keinen einfachen Job. Sie sind oft mitten im Brennpunkt wenn es Randalie gibt, ohne ihre Hilfe sähe es in unserer Gesellschaft vermutlich wesentlich düsterer aus. Daher auch der Appell, gerade jetzt an den Feiertagen und an Silvester den Beamten gegenüber ein wenig freundlicher zu sein, dann tun auch die Polizisten ihren Job wieder gerne.

Johannes Fröhlich

Guten Rutsch

Wie war das doch mit den guten Vorsätzen für das neue Jahr? Weniger rauchen, bewusster essen, dem Mitmenschen gegenüber freundlicher sein, öfter verzichten, mehr mit den Kindern spielen und und.... Viele dieser guten Vorsätze haben oft nur wenige Tage Gültigkeit, bevor sie wieder über Bord gekippt werden. Dann wird wieder geraucht, geschlemmt etc. Und doch machen Vorsätze ihren Sinn. Denn sie erinnern zumindest ein wenig daran, was sein könnte, wie man die Welt ein bisschen besser machen könnte. Nicht so viel knallen an Silvester, vielleicht gar das Geld fürs Feuerwerk einem guten Zweck spenden. Damit wäre schon viel geholfen. Also einen guten Rutsch und bis 2010.

Johannes Fröhlich

Die Polizei rät: Eltern sollten Vorbild für Kinder sein

Singen (frö). Rainer Werner, Erster Polizeihauptkommissar und stellvertretender Revierleiter des Singener Polizeipostens sieht die Lage in der Stadt Singen an Weihnachten und zu Silvester relativ entspannt. Obwohl an Weihnachten sehr viel los war, hielten sich die ernsthaft problematischen Einsätze in Grenzen. »Wir hatten an Weihnachten sehr viel los war, hielten sich die ernsthaft problematischen Einsätze in Grenzen. »Wir hatten an Weihnachten sehr viel los war, hielten sich die ernsthaft problematischen Einsätze in Grenzen. »Wir hatten an Weihnachten sehr viel los war, hielten sich die ernsthaft problematischen Einsätze in Grenzen.

Lediglich beim Streit eines Pärchens in einer Gaststätte beim Hauptbahnhof waren die Beamten gefordert. Der Wirt hatte die Polizei alarmiert, die Beamten wurden heftig verbal und auch körperlich attackiert. Es ging Mobiliar zu Bruch, schlussendlich waren acht Beamte von Nöten, um den beiden Streithähnen habhaft zu werden. Es mussten Schlagstock und Pfefferspray eingesetzt werden. Nach Hinterlegen einer Kautionsurkunde das Pärchen wieder in die Heimat Schweiz zurück. »Weihnachten ist immer eine problematische Zeit, auch und gerade für Familien«, erklärt Rainer Werner.

Auch psychisch kranke Menschen kündigen über die Feiertage verstärkt Selbstmorde an. »Bei Kälte spielt sich

weniger auf der Straße ab als in Wohnungen«, sagt Werner. Dieses Jahr hatte die Feuerwehr an Weihnachten Ruhe, es gab keine brennenden Christbäume.

Rainer Werner warnt ausdrücklich vor einem überhöhten Genuss von Alkohol an Silvester.



Rainer Werner vom Polizeiposten Singen rät zur Vorsicht an Silvester.

sub-Bild: frö

Das gilt generell für das ganze Jahr, doch die Jahreswende ist immer kritisch. Hier kommen die Menschen leicht in Rage, auch weil sie von Feuerwerk gestört werden, das Andere vor Mitternacht abbrennen.

Rainer Werner warnt ausdrücklich davor, Kinder mit Feuerwerk alleine zu lassen. Die Erwachsenen sollten in jedem Falle die Kinder beaufsichtigen. Für das Abbrennen von Feuerwerk gibt es feste Regeln, die man beachten sollte. So etwa Raketen nur in einer Flasche zu zünden. Oder das

Abbrennen in der Nähe von Holzgebäuden zu vermeiden. »Raketen stellen immer noch eine Brandgefahr dar«, erklärt Werner. Er warnt ausdrücklich davor, Feuerwerk aus Drittländern zu kaufen. Dies sei oft von minderer Qualität.

In Sachen Alkohol sieht Werner vor allem die Eltern in der Pflicht. Die sollten die Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen. Und: Erwachsene sollten sich immer klar machen, dass sie für Kinder eine Vorbildfunktion einnehmen.

Gerade das Selbst-Mixen von Getränken ist gefährlich, wissen doch die Kinder am Ende nicht mehr, was sie eigentlich zu sich nehmen.

»Finger weg vom Auto«, rät die Polizei. Auch Radfahrer oder Fußgänger nehmen am Verkehr teil. Ein Taxi bestellen ist immer noch die bessere Lösung. Die Polizei wird über Silvester die Truppe verstärken, es sind auch Hundestaffeln im Einsatz. Rainer Werner hat einen Wunsch: Die Bevölkerung sollte der Polizei mit mehr Respekt begegnen.

Aufbruch- oder doch ein Krisenjahr?

Der Jahreswechsel – Zeit zum Rückblick in der Region

Singen (of). Was war das für ein turbulenten Jahr 2009. Und es fing mit so mancher unguuten Nachricht an: die Finanzkrise, die sich schon im Herbst zuvor zur massiven Wirtschaftskrise gemauert hatte, brachte viel Kurzarbeit in die Region.

Die großen Industriebetriebe mussten ihre Produktion der gesunkenen Nachfrage anpassen und auch bis zum Jahresende warten noch viele auf den wirklichen Silberstreif am Horizont, auch wenn es immer mehr zuversichtliche Nachrichten für die Zukunft gibt.

2009 wird als das Jahr der Abwrackprämie in die Geschichte eingehen, denn damit wurde für eine Sonderkonjunktur gesorgt, deren Folgen aber noch gar nicht so genau abschätzbar sind.

2009 ist auch das Jahr der Konjunkturprogramme, die so manche Sanierung, gerade an Schulen und Hallen möglich machte, die vor kurzen noch in weiter Ferne lag.

Freilich zu dem Preis, dass so manches geplante Projekt intern verschoben werden musste, angesichts immer größerer Löcher in den kommunalen Haushalten.



Die HEM-Familie hat im Sommer Schellhammer übernommen. Das war ein guter Start in 2009. Mehr Rückblicke ab Seite 5.

Das Jahr 2009 war auch ein Superwahljahr: Kommunalwahlen mit manchem überraschenden Ergebnis hier in der Region und zuweilen auch neuen Machtaufteilungen. Bürgermeisterwahlen, die Europawahl, und natürlich die mit Spannung erwartete Bundestagswahl beschäftigten die Region über Wochen hinweg.

2009 ist das Jahr des Alcan-Verkaufs

geworden, denn das Unternehmen wird nun tatsächlich aufgeteilt und der Standort Singen wird nun mehreren Konzernen gehören. 2009 war noch nicht das Jahr des Arbeitsplatzabbaus, denn durch die Kurzarbeit haben die meisten Unternehmen einen Grundstein für einen Aufschwung gelegt, und das ist die gute Nachricht.

2009 wird aber auch als das Jahr der Klinikkrise in die Geschichte eingehen. Nicht nur in Singen und im Hegau, sondern auch in Konstanz. Da wird erst das kommende Jahr aufzeigen, wie der Weg da hinaus genommen werden kann.

Ein Auftakt war auch die Minarett-Abstimmung bei unseren Schweizer Nachbarn, auf den nun für die Zukunft reagiert werden muss. 2009 das war ein richtig spannendes Jahr gewesen. Und das nun bald anbrechende Jahr 2010 wird mit Sicherheit genauso spannend wenn nicht noch spannender.

Mehr zum Rückblick auf dieses so spannende Jahr 2009 im Innenteil dieser Ausgabe des WOCHENBLATTS das ja in diesem Jahr ebenfalls sein Gesicht verändert hat.

WOCHENBLATT nach Dreikönig

Die nächste Ausgabe des WOCHENBLATTS erscheint wegen des Feiertags erst am Donnerstag, 7. Januar.

Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am Montag, 4. Januar, 12 Uhr, Anzeigenschluss für gewerbliche Anzeigen am Dienstag, 12 Uhr, für Kleinanzeigen am Dienstag um 18 Uhr.

Aktuelles vom Dreikönigstag gibt es im Internet unter www.wochenblatt.net.

[www.hairkiller.com]
Mit der Lizenz zum Strähnen

Strähnen...
...unlimited!

EXKLUSIV nur bei Hairkiller!

Killer- [FLATRATE]

Stimmen sich mit einem 20 Jahre

30.000,- € - Preis 39 €

Radolfzell
Schützenstraße 9

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

DER BRIEFMARKEN- U.
MÜNZENSAMMLERVEREIN
SINGEN

trifft sich am So., 3.1.10, ab 9.30 Uhr im Magricos Clubheim, Haselbusch 14, zum Tausch mit Informationsgesprächen. Gäste sind willkommen.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15

Uhr »Tanz in Böhlingen« im Rathaus Böhlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovensschule; 15-16 Uhr Seniorengymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hartschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Heibelschule.

NV NEU-BÖHRINGEN

Der Dreikönig-Frühsohpen mit Arbeitssitzung findet am Mi., 6.1.10, 9.30 Uhr, im FC Clubheim statt. Ab 10.30 Uhr gemütlicher Teil. Mit dabei die Poppele-Zunft m. alten Archiv Filmen.

Alle sind willkommen. Wer von

den Mitgliedern allerdings nicht kommen kann, meldet sich bitte bei den Gruppenvertretern ab.

GARTENFREUNDE

Zum Winterfest laden die Gartenfreunde Singen die Bevölkerung am 9.1. um 19 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus ein. Für das leibliche Wohl, Tanz und Unterhaltung ist gesorgt. Ein Highlight des Abends ist eine Tombola mit tollen Preisen.

NATURFREUNDE

Die Seniorengruppe der Naturfreunde Singen trifft sich am 7.1. um 14 Uhr zum Seniorenmittag im Vereinsheim Hadwigstraße.

WANDERGRUPPE SINGEN

Beteiligung an den Wanderungen: am 31.12. + 1.1.10 in Magstadt, Start Do., Fr. jeweils 7.30-13.30 Uhr; am 2.+3.1.10 in Ochsenhausen, Start jeweils 7-13 Uhr; am 2.+3.1.10 in St. Gallen/SG, Start jeweils 8-13 Uhr.

KURZ & BÜNDIG

AWO-Clubprogramm: Dezember/Januar Do., 31.12., und Fr., 1.1., Club geschlossen! Mo., 4.1., 17-20 Uhr Ausflug nach Sipplingen m. Einkehrmöglichkeit; Di., 5.1., 14-15.30 Uhr Club offen - kein Programm; Mi., 6.1., Feiertag - Club geschlossen! Weitere Infos Tel. 07731/958044.

Gottesdienstplan Singen: 31.12.2009-06.01.2010 »St. Elisabeth: Do., 18 Uhr Eucharistiefeier zum Jahreschluss; Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier; So., 9 Uhr Eucharistiefeier; Mi., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Herz Jesu: Fr., 18 Uhr Eucharistiefeier; So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier; Mi., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Gemeinde Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef: Fr., 10.30 Uhr Eucharistiefeier; So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier; Mi., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Kroatische Gemeinde St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Liebfrauen: Do., 18 Uhr Andacht zum Jahreschluss; Fr., 11 Uhr Eucharistiefeier; Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier; So., 11 Uhr Eucharistiefeier; Mi., 11 Uhr Eucharistiefeier.

»St. Peter und Paul: Do., 18 Uhr Andacht zum Jahreschluss; Fr., 10.30 Uhr Eucha-

ristiefeier; So. 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier, Mi., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Ev. Kirchengemeinde Steiblingen-Langenstein: Do., 31.12., Silvester, Steiblingen, 17 Uhr Gottesdienst zum Jahresabschluss (Prädikantin Foth). So., 3.1., 9.30 Uhr Steiblingen, Gottesdienst (Prädik. Domm); 10.30 Uhr, Schlosskapelle Langenstein, Gottesdienst m. Abendmahl (Prädik. Domm).

1937/38 Klassen Massler/Graf Das nächste Treffen findet am 5.1., 18 Uhr, in den Hirschstuben, Ekkehardstr. 57, statt.

Jahrgang 1936/37 Singen hat sein nächstes Treffen am 6.1., 18 Uhr, in den Hirschstuben, Ekkehardstr. 57.

Sonntagscafé (Begegnungsstätte), Singen, Feldbergstr. 46: So., 3.1., 14.30-16.30 Uhr m. selbstgebackenem Kuchen u. frischem Kaffee.

Angebote Bildungszentrum Singen:

»Singen gegen die Angst« Taize Lieder, Mo., 11.1., 19-19.45 Uhr. »Englisch Grundkurs« ab Di., 12.1., 8.15-9.45 Uhr und »Konversationskurs Englisch« ab Di., 12.1., Kurs 1: 10-11.30 Uhr und Kurs 2: 11.30-13 Uhr. Weitere Infos u. Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zel-

glestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

Ev. Johannesgemeinde Riela-

singen-Worblingen: Do., 31.12., 18 Uhr Andacht zum Jahresabschluss; Fr., 1.1.2010, 11 Uhr Neujahrs-Gottesdienst; Mi., 6.1.2010, 10 Uhr Gottesdienst zu Epiphanias.

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

fitwell PARK PHYSIO
Rielasingen - www.fitwellpark.de
Tel. 07731/51659

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

DIREKT IN DIE
BRIEFKASTEN

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 07731/8800-44
j.heim@wochenblatt.net

SINGENER
WOCHENBLATT

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46

V.i.S.d.L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29

http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im
ABC
Südwest
BVA
AD
A

Erfolgreiche Schützen

Bohlinger beenden Jubiläumsjahr

Singen-Bohlingen (swb). Zum stimmungsvollen Jahresabschluss trafen sich die Mitglieder des Schützenvereins Bohlingen und deren Angehörige im weihnachtlich geschmückten Schützenhaus. In einer kurzen Ansprache ging er auf das nun zu Ende gehende Jubiläumsjahr ein, das im März mit der Ausrückung der Jahreshauptversammlung des Sport-schützenkreises Konstanz begonnen hatte und seine Fortsetzung im Vereinspokalschießen für die örtlichen Vereine und Gruppierungen fand. Im Oktober wurde dann in der Aachthalhalle mit einem Festakt das 75-jährige Jubiläum gefeiert.

Der Einen großen Traum konnten sich die Schützen mit der Anschaffung von acht elektronischen Trefferanzeigen erfüllen.

Umso größer war die Freude der Anwesenden, dass man sich erfolgreich um eine Zuwendung durch die Stiftung der Sparkasse Singen-Radolfzell beworben hatte. Dem 1. Vorsitzenden fiel nach seiner eigenen Aussage im wahrsten Sinn »ein Stein vom Herzen«, als er am morgen den positiven Bescheid über eine großzügige Spende erhalten hatte.

Zum Schützenkönig 2009 wurde der Berthold Prutscher ausgerufen. An seiner Seite stehen der

erste und zweite Ritter Jürgen Schönherr und Francesco Romano.

Durch zahlreiche Spenden konnte wieder eine gut bestückte Tombola organisiert werden, deren Erlös der Vereinskasse zugeführt wurde. Joachim Grässer bedankte sich auf diesem Weg nochmals recht herzlich bei allen, die durch ihre finanzielle Unterstützung dazu beigetragen haben, dass die beiden Vorhaben, eine umfassende Chronik der Vereinsgeschichte zu erstellen und die Halle für Luftdruckwaffen mit elektronischen Trefferanzeigen auszurüsten, verwirklicht werden konnten.

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall:	110
Polizeiposten:	07731/8880
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33.
von jedem Handy ohne Vorwahl
Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504

Steiblingen

Polizeiposten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

Sa., 02.01.: Haydn-Apotheke,
Konstanzer Str. 75, Radolfzell

So., 03.01.: Ring-Apotheke,
Ekkehardstr. 59c, Singen

Mo., 04.01.: Höri-Apotheke,
Hauptstr. 53, Öhningen-Wangen
und Wasmuth-Apotheke, Schloß-
str. 45, Mühlhausen-Ehingen

Di., 05.01.: Hohentwiel-Apotheke,
Hegastr. 14, Singen

Mi., 06.01.: Ratoldus-Apotheke,
Schützenstr. 2, Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst

31.12.2009 / 01.01.2010:
Praxis Rudolf, Goethestr. 1,
Steiblingen, Tel. 07738 / 2 85

02./03.01.:
Dr. Anette Kicherer, Hauptstr.
16a, Aach, Tel. 07734 / 92 99 38

06.01.:
Tierärztin Sibylle Möbius,
Untertorstr. 16, Radolfzell,
Tel. 07732 / 5 66 67

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 31.12.2009: Münster-Apotheke,
Bahnhofstr. 2, Radolfzell

Fr., 01.01.2010: Apotheke Sauter,
Ekkehardstr. 18, Singen

AVIE

Apotheke im real,
Georg-Fischer-Straße 15
78224 Singen
Telefon 07731-8276-57
Telefax 07731-8276-58
Mo. bis Sa. 7 - 22 Uhr

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei

Wir bedanken uns bei all' unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr.

Wir wünschen Ihnen ein gutes, gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

Die Gewinner unserer Weihnachtsverlosung sind:

1. Platz - Geschenkgutschein über 75€ - Mechthild Moser
2. Platz - Geschenkgutschein über 50€ - Dr. Mutschler
3. Platz - Geschenkgutschein über 25€ - Bernhard Held
4. Platz - Geschenkgutschein über 10€ - H. Schwarz

WOCHENBLATT ONLINE, STÜNDLICH AKTUELL UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WERBEN SIE IN
HAUSHALTEN! 32.021

IM RAUM SINGEN UND DEM UMLAND

45 mm x 20 mm
große Werbung

für nur **27,00€**
*zzgl. Örtliche abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

WIR SIND FÜR SIE DA!
IHRE ANZEIGEN-
BERATERINNEN:

Christine Wittmer:
Christine Eckenreiter:

**SINGENER
WOCHENBLATT**

☎ 07731/8800-28
☎ 07731/8800-27

50

**Interessierte
gesucht,
die jetzt gesund
abnehmen möchten!**

Start Abnehmkurs: 19. Januar



Ob Sie
3-5, 6-8, 10-15
oder mehr Kilo abnehmen
möchten: Wir haben das richtige
Konzept dafür!



Singenerstr. 16 78267 Aach Tel. 07774-8088

Gebühren bleiben stabil

Müllabfuhr Zweckverband mit Bilanz 2008

Rielasingen-Worblingen (frö). Die gute Nachricht gleich vorweg von der Verbandsversammlung des Müllabfuhr Zweckverbandes: Hilzingens Bürgermeister Franz Moser konnte verkünden, dass in den kommenden 4 Jahren die Gebühren für Müll und Abfall nicht erhöht werden. Der Zweckverband ist finanziell gut auf-

gebnis von 268.018 Euro ist laut Aussage der Geschäftsführung eine tolle Konsolidierung. Im Januar 2008 konnte man den Neubau komplett beziehen. Hier wurde durch saubere Energien der gesamte Energieverbrauch fast vollständig gedeckt. 65 Kubikmeter Wasser wurden verbraucht, die Hackschnitzelheizung



Homburger
Fachfahrere Trauerhilfe seit 1934
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

**Jederzeit
dienstbereit
07731
9 97 50**

Bestattungshaus
Meisterbetrieb

gestellt. Die Geschäftsführung konnte in ihrem Jahresbericht weitere positive Meldungen geben. Im Jahr 2008 gab es nicht einen gravierenden Arbeitsunfall. Außerdem keine Schä-

erbrachte eine Leistung von 70 Kilowatt. Das Warmwasser wurde fast komplett mit Solarenergie erzeugt. Auch die Photovoltaik hat sich positiv entwickelt. Das Gebäude kann



Geschäftsführung und die Bürgermeister des Müllabfuhr Zweckverbandes vermeldeten Positives für das Jahr 2008
swb-Bild: frö

den an Fahrzeugen. In der Mengenübersicht konnte beim Biomüll ein Rückgang von 6.152 auf 6.063 Tonnen verzeichnet werden. Der Restmüll hat zugenommen, auf 3.837 Tonnen. Auch der Sperrmüll hat zugenommen von 339 auf 343 Tonnen. Bei den Umladestationen gab es eine Zunahme Restmüll von 97 Tonnen. Der Grünschnitt nahm um 139 auf 382 Tonnen zu, erfreulich die Bringsammlung Samstags mit 120 Tonnen. Die beiden Straßensammlungen im Frühjahr und im Herbst machten 50 Prozent der Gesamtmenge aus. Bei der Wirtschaftlichkeit gab es 2008 einen Ertrag von 3.472.342 Euro, dem stand ein Aufwand von 3.204.324 Euro gegenüber. Das Er-

sich fast komplett autark versorgen. Im kommenden Frühjahr werden 2 neue Fahrzeuge angeschafft. Franz Moser stellte gar einen Rückgang der Gebühren in Aussicht, wenn sich die Geschäfte so weiter entwickeln. Die Geschäftsleitung sei auf der Suche nach neuen Optimierungsmöglichkeiten. Die Bilanz weist für 2008 ein Anlagevermögen von 1.937.730 Euro aus. Das Umlaufvermögen beträgt 2.819.709 Euro. Der Jahresgewinn Eigenkapital betrug 268.018 Euro. Die Verbindlichkeiten lagen bei 2.819.709 Euro. Das ergibt einen Jahresüberschuss nach Steuern von 268.018 Euro.

Konzert in der Herz-Jesu-Kirche

Singen (swb). Am 31. Dezember um 19 Uhr findet in der Herz-Jesu-Kirche ein Adventskonzert statt. Mit dabei sind der Trompeter Otto Sauter und Christian Schmitt an der Orgel. Der Erlös geht an den Otto Sauter Hilfsfond. Karten gibt es bei der Tourist Info in der Marktpassage und in der Stadthalle.

Schalmeienclub mit Versammlung

Singen-Überlingen a.R. (swb). Der Schalmeienclub Überlingen am Ried 1978 hält Generalversammlung ab. Am Freitag, 15. Januar um 20 Uhr im Gasthaus Alte Mühle - Nebenzimmer. Zu der Versammlung sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.



Langjährig engagierte Kommunalpolitiker wurden in Rielasingen-Worblingen geehrt. Bürgermeister Ralf Baumert dankte und würdigte Bernhard Berger für 25 Jahre sowie Jürgen Stockmann, Gudrun Breyer und Barbara Kammerer (v.l.) für 20 Jahre ehrenamtliche kommunalpolitische Mitarbeit im Gemeinderat.

An die Reserven

Gemeinderat Steiðlingen

Steiðlingen (le). In seiner letzten Sitzung vor Weihnachten beriet der Gemeinderat den Haushaltsplan der Gemeinde und den Wirtschaftsplan der Gemeindegewerke für das Jahr 2010. Dabei wurde der ganze Ernst, den die Wirtschafts- und Finanzkrise bei den Kommunen ausgelöst hat, einmal mehr deutlich. In seiner Einführung ging Bürgermeister Artur Ostermaier zunächst noch einmal auf das Jahr 2009 ein und bemerkte, dass man das Konjunkturprogramm der Bundesregierung zwar schnell umsetzen konnte, aber vor allem im Bereich der Gewerbesteuer zeigten sich die befürchteten Einbrüche. Für das Jahr 2010 werden diese Spuren noch deutlicher. 400.000 Euro fehlen aus der Einkommensteuer und Ähnliches gilt für die Zuwendungen. Da die Ausgaben mit den normalen Einnahmen

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 077 31/6 42 72

nicht mehr bewältigt werden können, müsse man nun die Rücklagen an-

greifen. Hierzu müssten alle Ausgaben genau überprüft und das Wünschenswerte gegen das Machbare genau abgewogen werden. Dabei werden die Rücklagen bis zum Ende 2010 voraussichtlich auf 3,44 Millionen Euro schmelzen. Insgesamt ergibt sich ein Haushaltsvolumen in Höhe von 12.549.600 Euro. Davon entfallen auf den Verwaltungshaushalt 9.623.700 Euro und auf den Vermögenshaushalt 2.925.900 Euro. Im Vergleich zum Vorjahr stellt sich der Verwaltungshaushalt noch einmal schlechter dar. Das Gesamtvolumen geht um 478.300 Euro zurück, zu deren Ausgleich eine Zuführung aus dem Vermögenshaushalt in Höhe von 242.500 Euro erforderlich ist. Für die Aufgaben aus dem Vermögenshaushalt wird eine Rücklagenentnahme von voraussichtlich 2.153.200 Euro erforderlich sein. Der Gemeinderat stimmte den einzelnen Maßnahmen zu. Bei der Beratung und Beschlussfassung des Wirtschaftsplanes der Gemeindegewerke hellten sich die Mienen wieder etwas auf, als Axel Blüthgen den Jahresabschluss 2008 vorlegte.

Gutschein zum Landesfamilienpass

Singen (swb). Das Gutscheineft 2010 zum Landesfamilienpass kann ab sofort beim Bürgerzentrum Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, während der Öffnungszeiten (Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr) abgeholt werden. Einen Landesfamilienpass können erhalten: Familien mit mindestens drei kindergeldberechtigten Kindern, die mit ihren Eltern in häuslicher Gemeinschaft leben; Familien mit nur einem Elternteil, die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft leben; Familien mit einem kindergeldberechtigten schwerbehinderten Kind. Der berechnete Personenkreis kann mit dem Gutscheineft 2010 staatliche Schlösser und Gärten, die staatlichen Museen des Landes unentgeltlich oder vergünstigt besuchen. Infos unter 85-600.

Neujahrsempfang in Böhlingen

Singen-Böhlingen (swb). Die Bevölkerung ist recht herzlich zum Neujahrsempfang am Mittwoch, 06. Januar 2010 um 10.30 Uhr im Weibschhof-Gnädinger-Haus eingeladen. Ein Redebeitrag wird sich mit »Regenerativen Energien« beschäftigen.

»Oh du fröhliche...«

Spannender Schwank in Volkertshausen

Volkertshausen (of). Was war das für eine Nacht vor dem heiligen Abend. Anton Maier (Markus Sturm) zog los zur Weihnachtsfeier des Sportvereins und war dabei nicht alleine. Doch was in dieser Nacht so alles passierte, das kam durch Klatsch und Tratsch am nächsten Tag gleich ans Tageslicht und half die nicht nur bei ihm auftretenden Erinnerungslücken zu füllen, sondern auch bei seinem Sohn Markus Maier (Marcel Beck), Karl Otto Edelstein (Thomas Hassler), Theo Müller (Konrad Raichle). Und das natürlich nicht gerade zur Freude der Gattin Rita Maier (Stephanie Cordo-

Nachtclub sind die Herren auch noch auftaucht. Das sorgt für manche Turbulenzen auf der Bühne und schon hat die Gattin den Koffer gepackt und Anton Maier wird sich der Polizei stellen müssen, denn die Perlenketten werden auch noch bei ihm gefunden, obwohl er sich an gar nichts erinnern kann. Und am Schluss konnten alle ganz erleichtert »oh du fröhliche« singen, denn wo alle die Täter sind, da gibt es auch keinen Geschädigten und statt der Leiche im Keller noch einen zünftigen Rehbraten. Der Jugendtreff Volkertshausen hatte mit seinen vielen Hel-



Ein deftiger Schwank zur Weihnachtszeit in Volkertshausen

swb-Bild: of

Fußball ist die private Leidenschaft von Dominguez

Nachdem er sich im kaufmännischen Bereich weitergebildet hatte, übernahm er 1990 die Stelle des eigenverantwortlichen Lageristen. Privat ist seine Leidenschaft der Fußballsport, ob als Fan oder erfolgreicher Trainer in Radolfzell.

bes), der Verlobten Sabine (Sarah Dold), der hochnäsigen Agathe Edelstein (Tanja Beschle) und der Tratschtante Martha Strecker (Marlies Breinlinger). Denn in dieser Nacht soll es einen tödlichen Verkehrsunfall gegeben haben, in der Edelsteinschen Juwelierie wurde eingebrochen und dann fehlt auch noch die Weißtanne im Garten von Theo Müller. Und im

fern zu diesem köstlichen Theaterabend als Veranstalter eingeladen und konnte in der Halle gar noch den Weihnachtsbaum von Elektro-Maier mit über fünf Metern Höhe präsentieren. Der war allerdings, im Gegensatz zur Weißtanne im Stück, nicht geklaut sondern eine Spende im Zuge der Installation einer Solaranlage. Auf der Bühne stand die bewährte Theatergruppe Sturm.



FLOHMARKT

Alice betreibt in der Laubwaldstraße 2 in der Singener Südstadt einen überdachten Hallenflohmarkt. Hier kann nach Herzenslust gekruschtelt und gestöbert werden, Fans von Kitsch und Nippes kommen hier voll auf ihre Kosten. Geöffnet Mo/Mi/Fr von 13 bis 17 Uhr, Sa von 9 bis 17 Uhr. Handeln und Feilschen sind erlaubt.



GLIMMERWELT

Auch in Steiðlingen fand dieses Jahr wieder ein schöner und gut besuchter Weihnachtsmarkt statt. Gerade Kinderherzen hörte man hier höher schlagen, es gab zahllose Kleinigkeiten, die man käuflich erwerben konnte. Natürlich auch den Punsch und die Bratwurst.

HELIOS® „Lissabon“
103 Schuss System-Feuerwerk.
• Lissabon I: 72 Schuss
• Lissabon II: 15 Schuss
• Lissabon III: 16 Schuss

Brenndauer: ca. 115 Sekunden

je **24,99***

HELIOS® „Seattle“
210 Schuss Leucht-Kugel-Batterie.

Brenndauer: ca. 50 Sekunden

je **6,99***

Nur 1x anzünden



HELIOS® „Venezia“
36 Schuss System-Feuerwerk.
• Venezia I: 12 Schuss
• Venezia II: 14 Schuss
• Venezia III: 10 Schuss

Brenndauer: ca. 70 Sekunden

je **17,99***

Nur 1x anzünden

ab Di. 29. Dez.

ALDI informiert

Himmelsstürmer in prächtigen Farben!

HELIOS® „Berlin“
47-teiliges Premium-Familien-Sortiment.

47-teiliges Set **16,99***

Nur 1x anzünden

HELIOS® feuerwerk
Feuerwerk-Verkauf vom 29.12.2009 - 31.12.2009, ausschließlich an Personen ab 18 Jahren. Effektabbildungen ähnlich.

HELIOS® „Milano“
17-teiliges Premium-Leuchtfeuerwerk-Sortiment.

17-teiliges Set **9,99***

Nur 1x anzünden

Alles Gute fürs neue Jahr!

Glücksbringer
Bubikopf oder Glücksklee im 9 cm Topf mit Dekostecker - Sektflasche oder Schornsteinfeger in Figuren-Keramik-Übertöpfen.

je **2,99***

Nur 1x anzünden

HELIOS® „Rio“
18-teiliges Profi-Bomben-Raketen-Sortiment.

18-teiliges Set **17,99***

HELIOS® „Sydney“
8-teiliges Power-Bomben-Raketen-Sortiment.

8-teiliges Set **9,99***

HELIOS® „Paris“
16-teiliges Premium-Familien-Sortiment.

16-teiliges Set **9,99***

HELIOS® „Las Vegas“
2-teiliges Profi-Feuerwerks-Sortiment, 2 x 100 Schuss.

2-teiliges Set **9,99***

Brenndauer: ca. 30 Sekunden

HELIOS® „Barcelona“
72 Schuss Marathon-Effekt-Batterie.

je **5,99***

Brenndauer: ca. 60 Sekunden

HELIOS® „Montreal“
60-teiliges Leucht-/Knallfeuerwerk-Sortiment.

60-teiliges Set **6,99***

HELIOS® „Taipeh“
6-teiliges Knallkörper-Sortiment.

6-teiliges Set **1,99***

HELIOS® „Hunan“
50-teiliges China-Knall-Sortiment.

50-teiliges Set **1,99***



HELIOS® „Monte Carlo“
20 Schuss Star-Effekt-Batterie.

je **3,99***

Brenndauer: ca. 30 Sekunden

Nur 1x anzünden



HELIOS® „Casablanca“
24 Schuss Stepper-Effekt-Batterie.

je **7,99***

Brenndauer: ca. 45 Sekunden

HELIOS® „Sevilla“
60 Schuss Brillant-Effekt-Batterie.

je **6,99***

Brenndauer: ca. 55 Sekunden

HELIOS® „Fantasy Island“
15 Schuss Brummer-Fontänen-Batterie.

je **6,99***

Brenndauer: ca. 60 Sekunden

HELIOS® „Toronto“
16 Schuss Bomben-Batterie.

je **8,99***

Brenndauer: ca. 30 Sekunden

HELIOS® „Phoenix“
25 Schuss Gold-wave-Batterie.

je **6,99***

Brenndauer: ca. 30 Sekunden

HELIOS® „Reno“
16 Schuss Feuerwerks-Batterie.

je **2,99***

Brenndauer: ca. 35 Sekunden

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



JAHRES RÜCKBLICK 2009

Di., 29. Dezember 2009
www.wochenblatt.net

5



Die Kampagne: We love Alu

Bangen um Alcan: Im April machte die IG Metall auf die Pläne von Alcan Rio Tinto aufmerksam, den Produktionsbereich scheibchenweise zu verkaufen und damit auch den Standort Singen zu zerteilen. Und es kam wirklich so, trotz Buttons und Plakaten, denn London, Montreal und Australien sind weit weg: Alcan Packaging wird zu Amcoa und australisch, der Bereich Composites geht in die Schweiz zur Schweizer-Gruppe und was aus Alcan-Engineered Products wird, erfahren wir im Februar. Inzwischen hat sich die Zuversicht durchgesetzt, dass die »Alu« in Singen auch mit drei Besitzern funktionieren kann.

-of-



Die BKK Fahr sorgte über Jahre mit ihren Wachstumszahlen auf einem umkämpften Markt für Schlagzeilen. Doch andere waren am Ende stärker. Im Juli wurde die Fusion zur BKK Gesundheit jetzt zum Jahreswechsel bekannt gegeben. Der Macher der BKK Fahr, Hermann Stickel (r.) scheidet aus dem neuen Unternehmen aus.

-of-

Die Ampel steht auf Grün

»Konjunktur durch Natur« - das war eine Position, mit der Andreas Jung in den Bundestagswahlkampf zog. Und entgegen dem Debakel der CDU im Land konnte er sein Wählerpotential halten. Er wird im Umweltausschuss des Bundestags aktiv sein, denn für unsere Region bedeutet Natur längst Konjunktur. Kopenhagen war freilich für den Abgeordneten, der dort Umweltminister Norbert Röttgen zuarbeitete, eine deutliche Desillusion, dass der Landkreis Modellprojekt sein könnte.

-of-



Ein Retter der Landwirtschaft

Landes-Landwirtschaftsminister Peter Hauk hat eine Finte gefunden, mit der den Landkauf Schweizer Landwirte im Grenzgebiet eindämmen kann.

Das gab er im September in der Singener Stadthalle bekannt. Der bahnbrechende juristische Schachzug ging allerdings im Getöse um die Bundestagswahl etwas unter. Stadthallen-Chef Walter Möll nutzt aber die Gelegenheit, um den Minister mit Orden zum Botschafter des Bodenseelands zu ernennen.

-of-



Wenn ein deutscher (inzwischen Ex-) Finanzminister die Schweiz als Steuerschlupfloch in die Pfanne haut, dann können die Eidgenossen mit viel Ironie antworten. Die Plakataktion, mit der sich die Schweizer gleich alle als Verbrecher outeten, sorgte für ähnliche Schlagzeilen. Dass sich die Schweizer im Herbst mit ihren Minarettplakaten und der dazu gehörigen Volksabstimmung ein Problem geschaffen haben, an dem sie noch lange nagen werden, ist eine andere Geschichte.

-of-



Sensationelle Heikorn Winter-Räumung

Wir räumen ab sofort das ganze Heikorn-Winter-Lager!
MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

Vieles, vieles

30% 40% bis zu 50%

Happy New Year!



SPD-Parteitag

Im Februar fand in der Stadthalle zum ersten Mal ein SPD Landesparteitag statt. Der damalige Noch-Außenminister Frank Walter Steinmeier wird im Bild begrüßt von der Landesvorsitzenden Ute Vogt und dem Bundestagsabgeordneten Peter Friedrich, der wenige Wochen später als neuer SPD-Generalsekretär von Baden-Württemberg gewählt wurde.



Neues Raumschiff

Schon gleich bei seiner Einweihung hatte der neue Anbau der Waldeckschule seinen Kosenamen weg. »Ufo« oder »Raumschiff« lautete die liebevolle Bezeichnung der Singener Bürgerschaft. Ein ideenreicher Bau allemal, der dem Ganztagesbetrieb dienen soll und die neue Mensa beherbergt. Die Schüler jedenfalls nehmen das Ufo super an.



Super-Criminale

Die Criminale war das kulturelle Highlight des Jahres. Auch Prominenz war zu Gast. Im Bild bei einer Tatort-Preview Regisseur Didi Danquart, Tatort-Schauspielerin Eva Mattes und ihr Kollege Sebastian Pezzel.



Hoorig war's

Bei klirrender Kälte feierten die Poppele eine zünftige Fasnet. Wie es der Brauch will, muss der Zunftmeister (im Bild Stephan Glunk) am Fasnet-Dienstag dem Poppele (Timo Heckel) seine Mütze lassen. Er bekommt sie rechtzeitig zum 11.11. wieder zurück.



Weggefährten

Boleslav Kvapil und Walter Fröhlich (Wafro) sind alte Weggefährten. Die beiden trafen sich auf der Vernissage von Kvapils Ausstellung zum 75. Geburtstag. Wafro laudierte, der Künstler freute sich.



Oettinger und Nachfolger

Bei der CDU Klausurtagung im Januar hat's noch keiner gewusst. Günther Oettinger geht nach Brüssel, Fraktionschef Stefan Mappus wird Nachfolger und der neue Ministerpräsident in Baden-Württemberg. Im neuen Jahr wird der Wechsel vollzogen werden. Mit im Bild die Abgeordnete Veronika Netzhammer.



40 Jahre Sport

Alfred Klaiber war 40 Jahre der Herr des Singener Sports. Im September wurde er in den Ruhestand verabschiedet. Er wird der Verwaltung weiterhin mit seinem Rat zur Seite stehen.



Aufstieg

Prof. Dieter Rühlend, ehemaliger Chef der Chirurgie im Krankenhaus, war einer der Aufsteiger des Jahres. Als Kandidat der neuen Linie schaffte er den Sprung in den Gemeinderat und in den Kreistag.



Abstieg

Friedbert Lang musste im November seinen Stuhl als Geschäftsführer des HBH-Klinikverbundes räumen. Lang war aufgrund der massiven Probleme des Verbundes nicht mehr zu halten.

Starten Sie fit ins neue Jahr 2010!
Testwochen bei L. Müller GmbH in Gottmadingen!



**Gutschein für
3 Ganzkörpermassagen
im Massagesessel**

Einzulösen während unserer Öffnungszeiten
Mo-Fr 9.00-17.00 gegen Vorlage der Anzeige!



Gottmadingen Ortsmitte
Singen



Müller-
Gesund Sitzen und Liegen

L. Müller GmbH
Gewerbestr. 18 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/9702-0 www.m-extender.de



Neujahrsempfang

Baden-Württembergs Wirtschaftsminister Ernst Pfister war zu Gast beim Neujahrsempfang in Rielasingen-Worblingen. Mit im Bild beim Eintrag ins goldene Buch: Veronika Netzhammer, Andreas Jung, Bürgermeister Ralf Baumert, Peter Friedrich und Birgit Homburger.

Ostermaier in 5. Amtszeit

Steiblingens Bürgermeister Artur Ostermaier ist im November für weitere acht Jahre in seinem Amt bestätigt worden. Damit ist der Schultes im Hegau Rekordhalter. Ostermaier bekam 97 Prozent der Stimmen. Gegenkandidat gab es keinen. Mit im Bild Ehefrau Irene und einer der ersten Gratulanten, MdB Andreas Jung.



Zotiges Elferspiel

Das Elferspiel der Rattlinger Narrenzunft Burg Rosenegg am 11.11. ist jedes Jahr ein ganz besonderes Erlebnis. Auch dieses Jahr ging's wieder zotig zu. »Mit Gift« lautete der Titel, es war ein Buhlen um das richtige Weib, dabei schreckten die Akteure vor keiner noch so makabren Pointe zurück.



Oase Naturbad

Es war das Ereignis des Jahres in Rielasingen-Worblingen: Endlich hat die Gemeinde das lang ersehnte Naturbad bekommen. »Naturbad Aachtal« heißt die neue Oase. Bis zum Saisonende waren über 20.000 Badegäste gekommen und nahmen das neue Bad in Besitz. Eine einzigartige Badelandschaft, ein Gewinn für die ganze Region.



Schirmer erhält Bürgerteller

Gerold Schirmer wurde von Bürgermeister Artur Ostermaier mit dem Bürgerteller der Gemeinde ausgezeichnet. Die Verleihung fand anlässlich des Klemenzenfestes statt. Schirmer, von Beruf Friseurmeister, ist Vorsitzender des Gewerbevereins und ist seit vielen Jahren in Vereinen der Gemeinde engagiert.



Helga Kern verabschiedet

Sie war 29 Jahre die gute Seele des Volkertshauser Pfarramts. Im März verabschiedete Pfarrer Engelbert Ruf Helga Kern in den wohlverdienten Ruhestand.



Läufle verabschiedet

Ein Generationswechsel wurde im Rahmen der Kommunalwahlen in Volkertshausen vollzogen. Rainer Läufle, der nach 38 Jahren im Gemeinderat ausschied, übergab an Bürgermeister Alfred Mutter eine Sammlung von Silbermünzen aus dieser Zeit, die eine Bürgerstiftung begründen können.

FRISCHER!

**MO – SA
BIS 21 UHR GEÖFFNET!**

% BILLIGER!

KRONE Stremellachs* Versch. Sorten, eine heiß geräucher- te Lachs-Spezialität 125-g-Packung 100 g = 1,59 1,99 ! AKTION	DORA Bismarck-Brat- heringe oder Rollmöpse Im würzigen Aufguß 500-g-Glas 1,49 1 kg = 2,22 25% BILLIGER	MILKA Schokolade Versch. Sorten 100-g-Pckg. 0,79 0,49 37% BILLIGER	FREIXENET Carta Nevada seco oder semi-seco 0,75-Liter-Flasche 1 Liter = 5,32 5,79 3,99 31% BILLIGER
Hähnchen- flügel Fertig gewürzt 1-kg 3,97 2,34 23% BILLIGER	Kasseler Kamm Geräuchert und gepökelt, ohne Knochen 500-g 1 kg = 3,98 2,99 1,99 26% BILLIGER	Fonduefleisch vom Schwein* Aus der Oberschale 300-g 1 kg = 8,30 2,49 ! AKTION	PEPSI, PEPSI LIGHT oder SCHWIP Mit/ohne Zucker, zzgl. 0,25 Pfand 1,5-Liter- PET-Flasche 1 Liter = 0,37 0,85 0,55 35% BILLIGER
JERMI Käse Snack 220-g-Packung 100 g = 0,77 1,89 1,69 10% BILLIGER	ERMITAGE Raclette-Scheiben 400-g-Packung 1 kg = 5,73 2,59 2,29 11% BILLIGER	MM Extra Sekt 0,75-Liter- Flasche 1 Liter = 3,32 3,29 2,49 24% BILLIGER	BITBURGER Premium Pils Zzgl. 0,48 Pfand 6 x 0,5-Liter-Flaschen 1 Liter = 0,98 3,78 2,94 22% BILLIGER

ANGEBOTE, INFOS, REISEN ... unter www.penny.de 53. KW vom 30.12.09 - 02.01.10 - WIN/RoSüd - Druckfehler vorbehalten. Serviervorschläge. AB MITTWOCH VOM 30. DEZEMBER 2009 - 02. JANUAR 2010



Schalker Tristesse

Kevin Kuranyi und der Kultclub aus dem Ruhrpott, der FC Schalke 04, gaben sich auf der Radolfzeller Mettnau die Ehre, doch nur 1.500 Fußball-Fans wollten das königsblaue Spektakel sehen. Mit 3:1 behielt die Magath-Truppe gegen den Schweizer Zweitligisten FC Schaffhausen die Oberhand, doch bei Gastgeber FC Radolfzell kam keine Freude auf. »Der Aufwand lohnt sich nicht mehr«, bilanzierte FC-Chef Bernd Wackershauser enttäuscht und will künftig auf hochkarätige Gäste verzichten.



Endlich geschafft: Im Mai kannte der Jubel beim FC Singen keine Grenzen mehr, als die Meisterschaft in der Landesliga und der Aufstieg in die Fußball-Verbandsliga nach dem 3:0-Sieg gegen Gottmadingen-Bietingen sicher waren. Die Aufsteiger vom Hohentwiel entpuppten sich als die Überraschungself der Hinrunde: Sie zeigte mit ihren jungen Fußballtalenten schnellen, spritzigen Fußball und überwintert mit 27 Punkten auf Rang 6 der Verbandsliga.



Sorgenkinder

Sie sind das Sorgenkind der Liga, die Singener Handball-»Bären«. Vergangene Saison sind sie gerade noch mal am Abstieg aus der Südbadenliga vorbei geschrämmt, nun zieren sie erneut das Tabellenende. Besser läuft es beim TV Ehingen, der letzte Saison einen guten 2. Platz belegte und derzeit dieselbe Position einnimmt. Der TuS Steiblingen tummelt sich im Mittelmaß: Vorige Runde auf Rang 10, liegen Stehle & Co derzeit auf dem 6. Platz. Im Bild Singens Sven Schmidt und Mirko Ilgenstein (TVE).

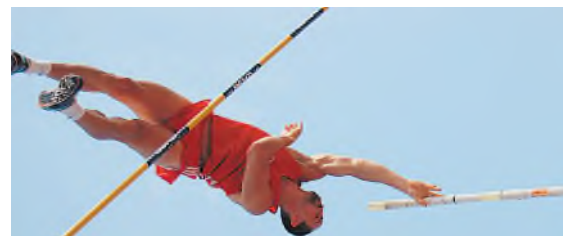


Tennis-Elite

Spitzentennis wurde letzten Sommer auf der Radolfzeller Mettnau geboten: Der TC Vacano Radolfzell gab sein Debüt in der Tennis-Bundesliga und lockte zu den Heimspielen bis zu tausend Zuschauer auf die Anlage. Das Team aus illustren Spielerinnen schaffte unter Trainer Bingeser den Klassenerhalt. Im Bild das Radolfzeller Nachwuchstalente Anastasia Wagner, die in der Tennis-Elite bravurös mithielt.



Der Megathlet: Dominik Spycher (Schweiz) schaffte den Tripple und gewann den Radolfzeller Megathlon zum 3. Mal.



Höhenflüge im Hegau: Beim 4. Stabhochsprung-Meeting in Engen zeigten die Top-Springer der Nation (im Bild: Richard Spiegelburg) ihr Können. Am wenigsten Fehlversuche brauchte Hendrik Gruber für die Sieghöhe von 5,51 Meter.

RÄUMUNGS - VERKAUF

WEGEN UMZUG NUR FÜR KURZE ZEIT
17.12.2009 - 2.1.2010

MOTORROLLER* BIS ZU

25% REDUZIERT

* Nur Lagerware, keine Bestellungen!

E-BIKES* BIS ZU

50% REDUZIERT

* Nur Lagerware, keine Bestellungen!

ZUBEHÖR* BIS ZU

50% REDUZIERT

* Nur Lagerware, keine Bestellungen!

Z.B. INTEGRALHELM, JETHELM, GEPÄCKTRÄGER, ...

» **Plaggio - Center** · Schützenstraße 14 · 78915 Radolfzell
Fon. 07732 / 823680 · www.zweirad-joos.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr

moser

Jahnstraße 41 · 78234 Engen
Tel. 07733/50 5010
info@moser-autohaus.de

Ihr fairer VW- und Audi-Partner im Hegau



Nahwärme ist politisch korrekt

Randegg wurde zum Standort des bisher größten Nahwärmenetzes der Region. Politiker kamen gerne vorbei, wie Umweltministerin Tanja Gönner im Wahlkampf mit CDU-Kandidat Andreas Jung. Es geht weiter: in Ebringen gibt es großes Inte-



resse an einem Nahwärmering, von Ebringen aus wird bereits die Wärme für Hilzingen geliefert. Im Hilzinger Ortsteil Schlatt wurde durch »solar-complex« ein weiteres Nahwärmenetz eingeweiht. In Radolfzell-Mögingen wollen das die Stadtwerke auf den Weg bringen. In Tengen geht Nahwärme ins Hallenbad und zum Campingplatz. Damit sehen viele schon die Grenzen erreicht. -of-

Rezzo Schlauch erlebt Politik-Kur

Wer während des Bundestagswahlkampfes auf der Mettnau zur Kur ist, den juckt es in den Fingern, vor allem wenn man Rezzo Schlauch heißt.



Als der jetzige Umweltminister Norbert Röttgen im RIZ in Radolfzell Wahlkampf für Andreas Jung machte, mischte sich Schlauch unter die Gäste und suchte den Dialog unter offenbar alten Bekannten. -li-



Mehr Wahl: ein neues Phänomen ist, dass der Bürgermeisterposten anscheinend wieder lockender ist. Gleich gegen vier Mitbewerber musste sich Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz (r.) bei seiner zweiten Wiederwahl durchsetzen. -sw-



Ministerin bei Super-Nanny

Nicht nur die Kinderherzen schlugen höher, als die damalige Familienministerin Ursula von der Leyen das Mehrgenerationenhaus Radolfzell besuchte. Die Ministerin wandelte hier auf den Spuren zur Super-Nanny, denn über hundert Baby-Sitter sind hier in der Einrichtung der Diakonie ausgebildet und vermittelt worden. -li-

Benken und das Kasperle

Es geht weiter mit der Suche der Schweiz nach einem Standort für das Atomendlager. Und neben Benken ist nun auch der »Südranden« hinter Schaffhausen im Gespräch. Nur eine



deutsche Gemeinde kommt in die Gunst nun im Vorfeld in das Verfahren aufgenommen zu werden: Büsingen liegt im 5 Kilometer-Parameter. Wendland-Aktivistinnen machten im Sommer in Singen Station und der hier engagierten Gruppe »Klar« mit einem bitteren Kasperle-Theater Mut zu machen.

Bohlingen wird Steinbrück-Bastion

Der Coup des Jahres: Die SPD mietete sich bei der Bohlinger Sichelhenke ein und präsentierte hart an der Schweizer Grenze Peer Steinbrück. Steinbrück ist trotzdem nicht mehr Minister, Friedrich ist in den Bundesvorstand seiner Partei aufgerückt. -li-



Die Gebäudereiniger waren beharrlich und zogen vor Thomas Conrady's Cowa nach Gottmadingen, weil dieser im Arbeitgeberverband sitzt. Es ging aber einige Wochen, bis 4,9 Prozent plus und ein Mindestlohn ausgehandelt waren.



TOYOTA

Unsere Umweltsieger.

Der Toyota Prius und der Toyota iQ belegen die ersten beiden Plätze in der VCD-Umweltliste 2009/2010.



Der neue Toyota Prius ist erneut Sieger der VCD-Umweltliste 2009/2010 (www.vcd.org). Auch in der dritten Generation setzt der Prius als einzigartiger Vollhybrid Maßstäbe bei Verbrauch und Emissionen.

- 1,8-l-VVT-i/Elektro, Systemleistung 100 kW (136 PS) Kraftstoffverbrauch in l/100 km kombiniert 3,9 l (innerorts 3,9 l / außerorts 3,7 l) bei CO₂-Emissionen von 89 g/km nach dem vorgeschriebenen EU-Meßverfahren

89 g

CO₂ pro km

WENIGERE EMISSIONEN

3,9 l

auf 100 km

NIEDRIGER VERBRAUCH

Führend in Umweltverträglichkeit bei maximaler Steuerersparnis.

24.950,- €
unser Hauspreis



1 TESTSIEGER

VCD Auto-Umweltliste 2008-2009

Die Vollhybrid-Technologie



Der Toyota iQ belegt den zweiten Platz in der VCD-Umweltliste 2009/2010 (www.vcd.org). Der kleinste Viersitzer der Welt ist damit direkt hinter dem Toyota Prius das umweltfreundlichste Auto in Deutschland.

- 1,0-l-VVT-i, spritzige 50 kW (68 PS), Verbrauch kombiniert 4,3 l/100 km (innerorts 4,9 l/außerorts 3,9 l) CO₂-Emissionen von 99 g/km, nach dem vorgeschriebenen EU-Meßverfahren

99 g

CO₂ pro km

WENIGERE EMISSIONEN

4,3 l

auf 100 km

NIEDRIGER VERBRAUCH

Serienmäßig minimale Emissionen bei maximaler Leistung.

Mehr Effizienz für Ihren Geldbeutel.

12.900,- €
unser Hauspreis



2 TESTSIEGER

VCD Auto-Umweltliste 2009-2010

Minimize & Maximize

autohaus-bach-toyota.de

Autohaus
Bach

78048 VS-Villingen
78224 Singen
78253 Honstetten
88046 Friedrichshafen
88662 Überlingen

Vorderer Eckweg 44
Gottlieb-Daimler-Str. 13
Auf der Steig 1
Rheinstraße 17
Helligenbreite 21

0 77 21 / 20 66 90
0 77 31 / 6 10 20
0 77 74 / 72 23
0 75 41 / 5 60 44
0 75 51 / 6 28 12

**Nichts ist unmöglich.
Toyota.**



Preisgekrönter Hegau-Tower

In Chicago und den USA lernt man jetzt, wie man »Hegau-Tower« auspricht, denn Architekt Jahn gewann mit dem Tower einen der höchsten Architekturpreise der USA im November. Der Hegau-Tower wird zum Motor für die Region. Im September gabs ein Gipfeltreffen vor der Expo-Real (im Bild). Hotel und Bar-Restaurant sind eröffnet. Der Flachbau geht nach dem Zoll-Aus nun in die Einzelvermarktung. -of-



Kunst zum 75. Geburtstag

Bei Okle gehts immer um die Zukunft der Nahversorgung. Und es ist erstaunlich, wie viele Ideen der Mittelständler aus Singen für die Zukunft der Nahversorger im ländlichen Raum liefern kann. Dieses Jahr konnte Hans Philipp Okle (l.) mit seinen Mitarbeitern den 75. Geburtstag des Unternehmens feiern und gönnte sich ein Werk von Antonio Zecca (r.) für den Empfangsbereich.

Neubau im Industriepark



Alcan Engineered Products wird im kommenden Jahr verkauft, an wen das weiß man im Februar. Aber es wird in eine weitere Halle für die Stoßfängerproduktion in Gottmadingen investiert, denn bei Kleinwagen hat sich Alcan durchgesetzt. In Januar beginnen die Bauarbeiten für das im Juli vorgestellte Projekt, im April die Produktion. Das ist das gute Zeichen eines Jahres, in dem der Bereich Composites an die Schweizer-Gruppe verkauft wurde, Alcan-Packaging an Amcoa geht, Chefin Renate Neumann-Schäfer Knall auf Fall das Boot verließ, Peter Hutsch die Leitung von Alcan Singen aufgab und in der Krise alle Mitarbeiter auf 10 Prozent Lohn verzichteten. -of-

Rotes Band der Energie

Der damalige Umweltminister Sigmar Gabriel war sogar nach Singen gekommen um das Wärmeprojekt von GF und Maggi mit einzuweihen. Mit einer tollen Lichtschau wurde der Weg der Wärme visualisiert. Wärme wurde aber noch nicht in der Planmenge geliefert: denn GF macht seit Januar Kurzarbeit.



IHRE FACHGESCHÄFTE IN DER

HIER MACHT EINKAUFEN FREUDE

Scheffelstraße



Hier ist Singens Vielfalt

Die Scheffelstraße in Singen ist Singens besondere Einkaufsstraße: Hier ist die Welt der großen Marken und der engagierten Geschäftsinhaber, die nur wenig Mühen scheuen, ihren Kunden Trends direkt nach Singen zu bringen.

Glas Oexle steht seit Jahren für Genuss beim Kochen, beim Servieren und hat auch für ambitionierte Hobbyköchinnen und -köche sicherlich das richtige. Hannes und Marina Blatter führen das Schuhhaus L ufer seit 1998.

In dem Traditionsgeschäft gibt es ein modisches Angebot an Damen- und Herrenschuhen, besonders gefragt sind hier die Kinderschuhe. Lust auf Schuhe lautet das Motto und das wird schon im angebotenen Sortiment gelebt.

KÖNIG
PIZZA & KEBAP
Singen, Scheffelstr. 24
Tel. 0 77 31 - 18 46 64

JETZT REDUZIERT!

20% 30% 50%

Schuhhaus
Läufer

Singen, Fußgängerzone Scheffelstraße

Ristorante Pizzeria Mediterraneo

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 11.30 - 23.00 Uhr
Sa, So 11.30 - 00.30 Uhr

Wir freuen uns auf Sie.
Scheffelstr. 22 · 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 96 17 75

HAARMODEN FRANCO & CHRIS

78224 Singen
In der Postarkade · Scheffelstraße 6
Tel. 0 77 31 / 18 30 40
www.haarmoden-franco-chris.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 Uhr - 18.30 Uhr
Sa. 8.00 Uhr - 16.00 Uhr

HOHENTWIEL APOTHEKE

Hegastraße 14 · 78224 Singen · Telefon 0 77 31 / 90 56 80

Unsere Empfehlung:
bilomed
BIO · HYGIENE
Wasch- und Duschlotion
für besonders empfindliche Haut.
Holen Sie Ihre Probe.

individuell OPTIC

SINGEN Scheffelstr. 1/Ecke Bahnhofstr.
Tel. 00 49 77 31 / 6 75 72
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

KONSTANZ Neugasse 42
Tel. 00 49 75 31 / 91 96 56
Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

VIP-SHOPPING NACH VEREINBARUNG

oexle
PORZELLAN · BESTECK · HAUSHALT
WOHNACCESSOIRES

Sie wünschen das
BESONDERE?

Ekkehardstrasse 8 · Singen
www.oexle.com



Leo Schreiber ein Idol

Nicht nur die Gailinger Eichelklaubler konnten in diesem Jahr Geburtstag feiern, den 40. Doppelt so alt wurde im Februar Mitbegründer Leo Schreiber, der zum 80. Geburtstag Gailinger Ehrenbürger wurde. Er diente als Namensgeber des kleinen Leo Fleischmann von der Otlienquelle, denn seine Eltern sind Fans von Leo. -of-



Sein 60. Priesterjubiläum konnte Aachs ehemaliger Stadtpfarrer Rudolf Gygar im März feiern. Für seine aufregenden Reisen mit der Jugend, wie etwa zum Mauerbau nach Berlin wie auch seine Bußandachten war er im ganzen Hegau bekannt. Jahre davon hat er in Aach verbracht. Zur Feier schlüpfen auch schon «ältere» ehemalige Ministranten wie der ehemalige Bürgermeisterstellvertreter Rudi Stehle und sein Nachfolger Ekehard Gabele nochmals ins Ministrantenkostüm. -of-

Das Superlativ der Kommunalpolitik

Franz Moser feierte im Juni seinen 65. Geburtstag und dabei stand die lokale politische Prominenz förmlich Schlange um zu gratulieren. Moser wurde dabei als das Superlativ der Kommunalpolitik gewürdigt. -of-



Ein passionierter Wirtschaftsförderer

Abschied nehmen hieß es von Bernhard Gersbacher im Juni. Der Macher des Industriepark Gottmadingen war einem schweren Krebsleiden erlegen. Noch wenige Tage vor seinem Tod wurde er von Wirtschaftsminister Ernst Pfister mit der Wirtschaftsmedaille des Landes ausgezeichnet um das Lebenswerk eines Mannes zu würdigen, der ein wirklicher Wirtschaftsförderer war. -of-



IHRE FACHGESCHÄFTE IN DER

Scheffelstraße

SCHEFFELSTRASSE LÄDT ZUM FALNIEREN EIN

Eigene Kaffeerösterei



Scheffelstraße 25
Singen · 07731/984747
Info@Haco-Kaffee.de

**Neujahrskränze, Hefeteigschweinchen
und Berliner von Ihrem
Lieblingsbäcker**



BÄCKEREI & KONDITIONE
Scheffelstraße 14 · Singen
Bistro Laga-Halt · Schaffhauser Str. 56 · Singen
Back-Eck-Künz · Hohenkrähenstr. 21 · Singen
Nordstadtbäcker · Lessingstr. 6
Backparadies · Feldbergstr. 46

**STEMMER
KNEER**

Ihr
Schuhgeschäft
mit der großen Auswahl

Scheffelstraße 18
Tel. +49 7731 62777

Little Diva

78224 Singen/HtW.
Phone + 49/7731/182934

**EISKALT ZUGREIFEN –
EISKALT REDUZIERT**

Kaltschaummatratze HEISSE PREISE!

Top Qualität
18 cm Kernhöhe
hohes Raumgewicht
7 Liegezonen
90x200 – 100x200 cm
549,00 €
398,00 €

Daunendecken
ab 119,00 €

Betten Diehl
78224 Singen · Scheffelstr. 31 · Tel. 07731/62559 · Fax 69263
www.betten-diehl.de

WOCHENBLATT ONLINE, STÜNDLICH AKTUELL UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Auch Betten Diehl ist ein Traditionsgeschäft, in dem Qualität groß geschrieben wird: Werner J. ger bietet alles rund ums gesunde Schlafen und schöner Wohnen. Bei Diehl findet der Kunde Matratzen, Bettdecken und Kissen, einfach alles rund ums Bett, Bad oder die Tischdecke und vor allem: die passende Beratung. Bei Haco bietet Andrea Hacker in der dritten Generation erlesene Kaffeesorten und alles rund ums Rauchen an. Zweimal die Woche wird hier der Kaffee in der eigenen Rösterei frisch geröstet und der Duft von frisch geröstetem Kaffee zieht dann durch die Scheffelstraße. Joachim Strittmatter, Inhaber des Schuhhauses Stemmer und Kneer setzt auf eine große Kinderabteilung. Bei Stemmer und Kneer können Kunden die Füße ihrer Kinder vermessen lassen. Im Vertrieb ist auch die Marke Joya, die von sich sagt, dass sie die weichsten Schuhe der Welt herstellt. Karl-Wolfgang Allgaier ist seit über 30 Jahren Inhaber der Hohentwiel-Apotheke. Sein Schwerpunkt ist die kompetente Beratung für alle Arzneimittel. Es gibt eine eigene Serie mit Wellness- und Hauptgeprodukten. Franco und Chris sind das Friseurgeschäft der

Scheffelstraße. Ob Haarverlegung oder Fräsen, Schneiden oder Tönen, Franco und Chris erfüllen jeden Wunsch, hier herrschen Leidenschaft, Eleganz und Disziplin. Günter Künz von der Backerei Künz führt die Traditionsbäckerei seit 1981. Er setzt auf Qualität, besonders die Konditoreiwaren machen die Straße des Geschmacks aus. Alle Wünsche bis hin zur Hochzeitstorte werden erfüllt. Peter Trunk führt seit 1990 individuell Optic. Sein Schwerpunkt liegt auf qualitativ hochwertigen Brillen und Kontaktlinsen. Das Geschäft bietet auch eine große Auswahl modischer Sonnenbrillen. 10 Jahre besteht der Imbiss König von Haki Karapinar mittlerweile, hier gibt es die traditionelle türkische Küche, Döner und Pizzen, Salate oder Jufka. Simona Ahrends betreibt seit 3 Jahren die Boutique Little Diva. Sie bietet Mode für Damen und Herren an, «ausgefallene Stücke, wie sie sonst in Singen nirgends zu finden sind». Neu eröffnet hat Elvira Parziale ihr Restaurant Mediterraneo. Hier gibt es die traditionelle italienische Küche, besonders zu empfehlen ist einmal die Woche der frische Fisch und die Muscheln mit Nudeln.



Was ist Leistung in unsrer Gesellschaft

»Arbeit« ist das zentrale Wort einmal wieder in unserer Gesellschaft. Die Banken bauen ab, die ganz Großen zuerst. Opel baut ab. Karstadt baut ab. Quelle hat nur noch etwas mit Wasser zu tun.

Die Angst um den Arbeitsplatz wächst. Aber um welche Arbeitsplätze geht es? Das ganze Spekulantentum hat sich selbst vorgeführt. So hart das klingt: Da gibt es kein Mitleid. Und das Ende der Fahnenstange haben wir da noch nicht erreicht. Das muss man sich vorstellen: Eine Landesbank Baden-Württemberg hat sich verzockt?!

Dem steht der ganz normale Arbeitnehmer kopfschüttelnd gegenüber. Er muss seine Leistung jeden Tag erbringen. Leistung ist mathematisch Arbeit durch Zeit! Aber wo ist die Leistung bei den Lehman-Freunden? Die sind höchstens lahm. Oder bei der Hypo-Real-Estate?

Die Arbeit und die Leistung liegt in unserer Gesellschaft längst anderswo. Wer ökologisch bewusst lebt, der leistet bereits etwas. Die Forscher der Gesellschaft haben es schon längst erkannt: Es gibt in unserer Gesellschaft nicht nur die Erwerbsarbeit. Daraus kann sich der Mensch allein nicht definieren. Es geht um das, was ich als Individuum in meine Gesellschaft einbringe. Da ist die Würdigung des Ehrenamts fast schon abgedroschen, weil sich die Politik und das Marketing dieser wenigen positiven Begriffe sehr schnell bedienen.

Mütter mehrerer Kinder fragen sich heute, warum sie nicht die Förderung des Staates bekommen haben, die heute Leyen-üblich ist? Dafür haben sie keinen Rückweg in die Arbeits-

welt geebnet bekommen. Sie haben ihre »Leistung« zu einem weitaus niedrigeren »Tarife« erbracht. Und ab dem Augenblick wird der Diskurs nur noch peinlich.

Die aktuelle Politik merkt nicht mehr, wen sie mit ihren neuen Errungenschaften gleichzeitig abwascht.

Hans Paul Lichtwald



Neu verwertet

Haben Werte noch einen Wert? Sie verfallen, klagen die Vereine: »Wir finden niemand mehr, der in Führungspositionen Verantwortung übernehmen möchte.« Wegen der weniger werdenden Werte? Das Berufsleben ist hektischer geworden, Arbeitnehmer müssen ständig Veränderungen im Tätigkeitsbereich packen, Handys, Internet oder E-Mails sorgen für eine ständige Erreichbarkeit, die Angst um einen Verlust des Arbeitsplatzes vergrößert das berufliche Engagement. Für einen außerberuflichen Einsatz fehlen Zeit, Kraft, Kapazität.

Haben die Werte keinen Wert mehr? Sie verfallen, klagen die Senioren: »Ältere Mitbürger werden nicht mehr so häufig von Angehörigen gepflegt.« Wegen der weniger werdenden Werte? Die Welt ist kleiner geworden, Globalisierung birgt Chancen und Risiken. Menschen bleiben nicht mehr zwingend ein Leben lang an ihrem Geburtsort. Sie ziehen weg, müssen auch wegen beruflicher Zwänge den Wohnort wechseln. Frauen haben eine bessere Ausbildung, wollen berufstätig sein, müssen oft auch aus finanziellen Gründen arbeiten. Die Übernahme einer Pflege wird so schwierig.

Sind Werte wertlos geworden? Sie verfallen, klagen Kirchen und Institutionen. Immer mehr Funktionen,

die bisher von bezahlten Arbeitnehmern übernommen wurden, sollen aus Kostengründen ins Ehrenamt verlagert werden. Der Bedarf steigt, weil Personalkosten gesenkt werden müssen. Zwänge, die wertvolle Werte schwerer lebbar machen?

Simone Weiß

Gaga statt Werte ?

Die Suche nach Orientierung in unserer globalen Welt kann heute schnell im Nirgendwo enden. Das Risiko ist groß, in den endlosen Weiten des World Wide Web zu versinken, im rasanten Wechsel von Trends und Moden unterzugehen oder im Wettkampf um Status und Macht aufgerieben zu werden. Mein Haus, meine Yacht, mein Auto, oder: mein Handy, mein Laptop, mein i-Phone - wenn



dies die wahren Symbole eines erfüllten Lebens sind, dann haben Kommerz und Konsum, Glitzer und Glamour die eigentlichen Werte verdrängt. Die Suche nach Eckpfeiler in einer Gesellschaft, die auf ständigem Wachstum und unerbittlichem Wettbewerb beruht, sind unerlässlich und hängen eng mit Menschen und Botschaften zusammen, die glaubwürdig, authentisch und verlässlich für eine Sache stehen.

Diesen Part nehmen derzeit weder Manager, Politiker noch Popsternen ein. Auch Blockbuster wie »2012«, Bestseller wie »Feuchtgebiete«, oder Mega-Hits von Lady Gaga bieten keine Alternative.

Wo aber sind die Visionäre und Vorbilder, die ganze Generationen begeistern und den Einzelnen prägen? Am ehesten in nächster Nachbarschaft, jenseits des Rampenlichts.

Ute Mucha

Werte - ein großes Wort

Kindern Werte zu vermitteln ist kein leichtes Unterfangen. Hier sind neben der Familie, Eltern und Geschwistern vor allem die Schulen gefragt. Doch was soll man vermitteln, gibt es einen Kodex, eine Richtlinie, feste Parameter, nach denen man vorgeht? Vorbild sein, auch das ist ein großes Wort, aber Kinder brauchen Vorbilder. Nicht dass der Vater mit der Bierflasche mit dem Kind vor der Glotze hockt, nicht dass morgens am Frühstückstisch schon geraucht wird. All das kommt vor, und all das merken sich Kinder, um es im schlimmsten Falle nachzuahmen. Kindern Charakter geben, sie formen ohne sie zu verbiegen. Erziehung braucht Zeit, Erziehung braucht Geduld und Erziehung braucht vor allem Liebe. Wer sein Kind nicht liebt, der kann auch kein gutes Vorbild sein. Gibt es dafür bestimmte Techniken, gibt es Kunstgriffe, die man anwenden kann? Kinder sind sensibel. Sie reagieren schnell. Schulleiter Horst Scheu vom Singener Friedrich-Wöhler-Gymnasium hat für seine Schüler(innen) einen Wertekodex entwickelt, an den sich alle zu halten haben. Hier ist von Begegnen, Arbeiten und Lernen die Rede. Achtung



und gegenseitiger Respekt sind gefragt. Werte sind Ansichten, die einem ständigen Wandel unterworfen sind. Was früher galt, ist heute oft nicht mehr zeitgemäß. Unterwürfigkeit etwa. Dennoch gibt es Werte, die sich lange gehalten haben und die heute noch gelten. So etwa die zehn Gebote als fundamentaler Katalog für ein funktionierendes Miteinander. Jede Gemeinschaft hat ihre Schwächen, gerade um die gilt es sich zu kümmern. Schulorchester oder eine

Sportgruppe können nicht ohne ein Bekenntnis zur Gemeinschaft funktionieren. Immer wieder müssen Erwachsene feststellen, dass Kinder ein ausgeprägtes Gerechtigkeitsempfinden haben. Hier sollten die Kinder unterstützt werden, Reden, Reden und nochmal Reden ist das, was Kinder benötigen. Johannes Fröhlich

Ein Institut für die Werte

Gerade unsere Wirtschaft hat in den letzten Jahren nicht gerade eine Vorbildfunktion erfüllt, wenn es um Werte ging. Da ist Postbankchef Zumwinkel als prominenter Steuerflüchtling glänzendes Vorbild, wenn es um persönliche Bereicherung zu Lasten des Staates und damit der Allgemeinheit geht. Wo hat unsere Gesellschaft noch einen moralischen Überbau, nach dem sie sich richtet. Es ist nachvollziehbar, dass hier eine Menge vergessen wurde. So ist auch die Arbeit des »Konstanz Institut für Werte Management« von Prof. Dr. Josef Wieland zu verstehen, das sich auf die Fahnen geschrieben hat, den Unternehmen wieder zu einer Ethik zu verhelfen, bei der der Mensch im Mittelpunkt steht. Nicht mit dem was er zu leisten hat für das Unternehmen, sondern auch damit, wie er als Mensch in diesem Unternehmen wahrgenommen wird. Zuhören hat da schon mal eine Menge mit Werten zu tun, mit Wertschätzung vor allem. Ethik-beziehungsweise Werte-Management-Systeme sind dringend notwendig für eine neue Fairness in der Wirtschaft, in der Politik und im Umgang miteinander. Da muss neu angefangen werden, denn der Sinn für den gemeinsamen Wert, an dem alle zusammen Arbeiten, ist abhanden gekommen. Oliver Fiedler



Böden

• Laminat

• Parkett

• Massivholzdielen

• Kork/Linoleum

• Größte Ausstellung am Bodensee mit 800 Bodenmustern

Laminat

inkl. Trittschall und Sockelleisten

ab UVP €/m² ~~13,95~~
9,99

Fertig-Parkett

inkl. Trittschall und Sockelleisten

ab UVP €/m² ~~29,99~~
19,99

Türen

• Wohnungstüren

• Haustüren

• Glastüren

• Schiebetüren

• Trendtüren

• Raumhohe Türen

HolzLand Renner wünscht allen Kunden
EINEN GUTEN RUTSCH!

D-78224 Singen
Gaisrain 7
Tel. 0 77 31/99 61-0
info@holzlandrenner.de

D-78467 Konstanz
Line-Eid-Straße 9
Tel. 0 75 31/59 77 -0
info@holzlandrenner.de

Öffnungszeiten
Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr
www.holzlandrenner.de

HolzLand
RENNER



Wafros alemannische

Dialektik

Usrechnet am heilige Obed, z Mittag um viere hot Claudia agruefe. I hon grad mei Krippele ufstelle welle. Im Radio isch schone Weihnachtsmusik kumme und i war grad inere sanfte, fascht fromme Schtimmung, do schellet des Telefon und i hon mer nu no denkt, wa fir en Mensch telefoniert au no um die Ziit? Hallo, do isch Claudia! Du denksch beschtimmt, die kantt sich au wieder mol melde und i hon au scho oft aruefe welle, aber jedesmol isch ebbes dezwise kumme, no hot mer's halt wieder vergesse, aber etz hon i grad deChrischtscholle in Ofen tue, no isch mer's kumme, i kantt dir doch etz no aruefe und dir ä schone Weihnachts winsche. Du seiesch lang krank gsi, hot mer's Emele verzellt, aber etz seiesch wieder dohom, do wirsch froh sei. Mer goht jo lieber ussem Krankhus wieder use, als wie nei. Min Älteschte, de Paul hond se au is Krankhus brocht, weil er bim kicke s Wadei broche hot,

aber sie hondem en Gips anetue, no hoter wieder hom derfe. Wie oft hon i dem Bue scho gseit, Du kiksich solang umenand, bis mol ebbes bassiert, aber sie hörd jo it uf des, wa die Alte saged, die Junge. Sei Freundin hond se die letztscht Woch au undersueche möße, weil se Schwierigkeite hot mit de Blos. Sie mond sich nu all no bleder azieh, die junge Wieber. Des isch jo ko Underwesch meh, wa die anetond, des sind jo nu no Schnürle! Wa giits hüt z Obed zum Nachtesse bi dir, mir hond ä Schäufole mit Herdöpfelsalat, des giits bi uns scho zwanzg Johr. De Babbe hot all Johr weng gmuelt, er hett so gern mol Nudle am heilige Obed, aber d Mamme hot all gset, Nudle teied it zum Chrischtkind basse und denn hots halt wieder Schäufole gäe. De Babbe isch etz jo scho zwei Johr dot und i hon mer scho eifers denkt, mer hett'em doch wenigstens eimol Nudle mache, aber etz ischer hofentlich im Himmel und do giits beschtimmt kone Schäufole. Im Paul sei Freundin, d Heike hot au scho mol gmont, mer kantt doch emol, no bin i ihre aber über s Mul gfahre und hon zunere gseit, des kasch du mol mache, wie de witt, wenn de mol verhüroet bish, aber solang ihr no bi uns am Tisch hocked, wird des g'esse, wa me all Johr scho g'esse hot! Ihren Bruder hot schtu diere welle, er hots aber bald wieder gscheckt und etz schaff'ter bim Architekt

Hägele, vu dem hört me au nix guets. Er sei kurz vor de Influenz, saged d Lüt, wa mi it wundere dät, bi dem sinere Arroganz. Sei Frau, s Rösle vum Sattler Kirbin, ka schier nume laufe. Etz isch se endlich zum Dokter und der hot se undersuecht und i d Röhre gschickt. Dert dätet se meh säeh, als binere gwöhnliche Undersuechung. Sie hot all gmont, des sei Adrose, aber s isch äbe ko Adrose, sondern de Schpinatkanal hot en Nerv eiklemmt und der drucktere etz uf de Ischias. Sie isch jo no it emol fimfevierzge und goht a zwei Schtöck. Ihren Schwiigervadder, de alt Köhler, do hoschen jo au no kennt, der hot schnell gmacht. Der war grad en Tag im Krankhus, no ischer gschorbe. Sie hond'en nähem Lehrer Beck beerdigt, etz isch sei Frau, im alte Adrian sei Luis, elei i dere große Wohnung, wie lang se des no mache ka, des ka mer sich denke. Und wenn de Herr Architekt womeglich no i die Influenz grotet, wa macht denn der Bue, wo ko Schtudium hot und etz go ko Arbeit? Wie war's denn bi dir, du hosch doch au schtudiere welle, aber s isch nix dur s wore. Dei Mamme hot sich domols grün und blau g'ärgeret... Do hon i de Hörer uf d Gabel gworfe, dass die Schtimm vu de Claudia verschtummt isch und hon z mim Krippele gset: »Do bish ine schone Gsellschaft nei gebore, des hett i mir a dinere Schtell nomol guet überlegt!«

Sport für alle möglich GVV unterstützt Singener Sportausschuss

Singen (of). Die Städtische Wohnbaugesellschaft unterstützt auch in diesem Jahr den Singener Sportausschuss mit einer Spende von 1.000 Euro. Am letzten Montag übergab der Geschäftsführer der GVV, Roland Grundler, im Beisein von Oberbürgermeister Oliver Ehret den entsprechenden Spendenscheck an Roland Brecht als Sprecher der Singener Sportfreunde. Die Spende soll den Singener Sportausschuss in dem Bemühen unterstützen, möglichst allen Kindern und Jugendlichen den Zugang zu einem Sportverein zu ermöglichen, auch

wenn sich die Eltern das nicht leisten können. Dem Stadtturnverein, so Roland Brecht, habe man in diesem Jahr mit rund 2.500 Euro ausweichen können, beim FC Singen werde durch den Singener Sporttreff beispielsweise der Beitrag von etwa 50 Jugendlichen für etwa 1.000 Euro übernommen, sagte Roland Grundler. Die Förderung einer Mitgliedschaft in einem Sportverein für alle Kinder und Jugendliche will auch OB Ehret nach Kräften unterstützen: »Es ist immer einfacher ein paar Kickschuhe zu kaufen als eine Gitarre oder Geige, aber damit kommen die Kinder und Jugendlichen in soziales Netzwerk.«



Roland Grundler, Geschäftsführer der Singener Städtischen Baugesellschaft GVV übergab an Roland Brecht von den Freunden des Singener Sports im Beisein von OB Oliver Ehret am Montag eine Spende von 1.000 Euro. swb-Bild: of

• • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • •

365 neue Chancen zum Glücklichsein

Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesundes neues Jahr! Und möchten Ihnen dafür eine Extraportion Glück mit auf den Weg geben: Beim nächsten Einkauf in unserer Apotheke erhalten Sie unser kleines Klee-Töpfchen dazugeschenkt. Beratung, Service, Sympathie – willkommen in Ihrer vivesco Apotheke!

www.vivesco.de

Kleine Portion vom großen Glück

Jetzt in Ihrer vivesco Apotheke: Kommen Sie gleich zu Anfang des Jahres auf den grünen Zweig! Solange der Vorrat reicht. Einfach Gutscheine ausschneiden und mitbringen.

 Karin Hotzel See-Apotheke Hauptstraße 10 78351 Bodman-Ludwigshafen	 Michael Dohm Scheffel-Apotheke Altmannstraße 50 78315 Radolfzell	 Reinhold Dohm Neue Stadthapotheke Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	 Claudia Preiser Hegau-Apotheke Langestraße 12 78256 Steiltingen	 Dr. Alfred Hotzel City-Apotheke Hegaustraße 26 78234 Singen
--	--	--	---	---

Gutschein

vivesco
 Die Apotheke für meine Gesundheit

– nur vom 2.1. bis 4.1.2010 – TOTALE VERSTEIGERUNG bei Schoch Herrenmoden in Singen – Auktionator bereits eingetroffen

Nur noch bis zum 4.1.10: Der gesamte noch vorhandene Lagerbestand an aktuellen Anzügen, Mänteln, Jacken, Hosen, Westen, Hemden, Krawatten, Sportswear + Co. sowie Accessoires u.v.a.m. wird jetzt zum Bruchteil des ursprünglichen Preises versteigert, jeder kann mitmachen, Sonntag, den 3.1.10 ist Besichtigung, Vorgebote jeglicher Art können abgegeben werden.

SINGEN. Der Geschäftsleitung des bekannten Herrenmoden-Fachgeschäftes Schoch in Singen läuft buchstäblich die Zeit davon. Ein totaler Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe zog bereits Hunderte von Kunden ein letztes Mal in das beliebte Fachgeschäft in der Ekkehardstraße 25-27. Nun sind die ultimativ letzten Tage angebrochen und alle noch vorhandenen Lagerbestände müssen endgültig raus. Aus diesem Grund hat man einen Auktionator damit beauftragt, die

Lagerbestände zu kleinsten Preisen versteigern zu lassen. Nur von Samstag, den 2.1. bis Montag, den 4.1.2010 läuft diese Versteigerung.

„Für uns heißt es jetzt nur noch: Raus damit!“, verkündet der Inhaber des Hauses. „Der Preis für die Waren spielt dabei nur noch eine Nebenrolle, da jeder weitere Tag Geld kostet.“



Auktionator Harry Scharfenberg vom Auktionshaus Gläser

jetzt aktuelle Anzüge, Mäntel, Jacken, Hosen, Westen, Hemden, Krawatten, Sportswear + Co. sowie Accessoires zu ganz kleinen Preisen erwerben möchten, sollten sich jetzt beeilen. Im Herrenmoden-Fachgeschäft Schoch befindet sich noch unzählige aktuelle Herrenbekleidung.

Der beauftragte Auktionator, Harry Scharfenberg vom Auktionshaus Gläser aus Sankt Wendel,

verspricht: „Alle Kunden können den Preis der Modeartikel ganz einfach selbst mitbestimmen, wir akzeptieren jedes annehmbare Gebot. Alle Interessierten sind herzlich willkommen, denn jeder kann beim Ersteigern mitmachen. Außerdem wird kein Aufgeld erhoben.“

Die Versteigerungszeiten sind am Samstag, den 2.1.10 von 11.00 bis 18.00 Uhr und am Montag, den 4.1.10 von 11.00 bis 19.00 Uhr. Besichtigung des Versteigerungsgutes und freier Verkauf ist an diesen Tagen jeweils zwischen 9.00 und



Schoch Herrenmoden, Ekkehardstraße 25-27 in Singen

11.00 Uhr. Und am Sonntag, den 3.1.10 öffnet das Herrenmoden-Fachgeschäft seine Pforten das letzte Mal zur Besichtigung (keine Beratung / kein Verkauf). „An diesem Tag können schriftliche Vorgebote nach Wahl abgegeben werden – trauen Sie sich“, empfiehlt Auktionator Harry Scharfenberg.

Außerdem hat das Haus am Donnerstag / Silvester von 9.00 bis 13.00 Uhr zum Verkauf geöffnet. „Wir freuen uns auf Ihren letzten Besuch. Auf diesem Wege verabschieden wir uns und würden uns freuen, wenn Sie uns in guter Erinnerung behalten“, so der sympathische Inhaber abschließend.

Mehrheitlich Erleichterung

Statements der Fraktionen zur HBH-Lage/Forderung von mehr Transparenz

Singen/Radolfzell/Engen (swb/frö). Seit Montag vor Weihnachten steht es fest: Der HBH-Klinikverbund muss vorerst keine Insolvenz anmelden. Die Sparkasse hat fällige Kredite der Stadt Singen um 2 Jahre verlängert. (Das WOCHENBLATT hatte mehrfach berichtet.) Nun haben sich die Fraktionen des Gemeinderats zu Wort gemeldet. CDU, SPD, FDP, GRÜNE und Neue Linie nahmen Stellung. Wir drucken im Folgenden die Stellungnahmen in verkürzter Version ab. Die CDU meint: Chance zur Restrukturierung und Gesundung des HBH-Verbundes muss aktiv genutzt werden. Wir sind sehr erleichtert, dass es dem Oberbürgermeister und Aufsichtsratsvorsitzenden Oliver Ehret gelungen ist, einem Kreditgeber die Verlängerung des Zahlungszieles eines

kurzfristigen Kredites um zwei Jahre abzuhandeln. Dadurch wurde wichtige Zeit gewonnen. Die SPD meint: Die SPD Fraktion ist erleichtert über die Rettung der HBH Kliniken quasi in letzter Minute. Trotz allem gilt: wir dürfen keine weitere Zeit verlieren. Den Klinikverbund, so wie er in der Vergangenheit bestand, wird es nach Meinung der SPD in Zukunft nicht mehr geben. Im Interesse der Patienten und der Beschäftigten muss es deshalb jetzt schnellstmöglich darum gehen, zügig alle notwendigen Strukturveränderungen anzugehen. Die GRÜNEN meinen: Fünf Sekunden vor zwölf konnten der Aufsichtsratsvorsitzende Oberbürgermeister Ehret und die anderen Beteiligten die Insolvenz des HBH-Klinikums abwenden. Seit die kritische Lage des

Verbundes bei allen Beteiligten im vollen Umfang erkannt wurde, wurde das Problem konsequent und zielgerichtet angegangen. Die FDP meint: Die HBH-Kliniken werden an Weihnachten nicht insolvent werden. Das ist eine gute Nachricht. Aufsichtsrat und Management haben jedoch keinen Grund, sich gegenseitig stolz auf die Schultern zu klopfen. Die Neue Linie meint: Die Neue Linie zeigt sich erschüttert über die sich überschlagenden Entwicklungen und fordert eine tragfähige Lösung. Weitere Kredite fahren die Haushalte der betroffenen Kommunen nur an die Wand. Jetzt müssen professionelle und solvente Partner mit ins Boot. Die kompletten Statements sind ab heute morgen im Internet lesbar unter www.wochenblatt.net

Naturschutz auf dem Prüfstand

Radolfzell (li). Radolfzell steht vom 3. bis 6. Januar 2010 wieder ganz im Zeichen der Naturschutztag, die am Sonntag um 14 Uhr offiziell eröffnet werden. Es wird anschließend gleich die zentralen Themenstellungen geben. Um 14.30 Uhr analysiert Olaf Brandt vom BUND-Bundesverband den Natur- und Umweltschutz nach der Bundestagswahl. Und um 16 Uhr fragt Ulrich Stöcker, ob eine neue Strategie im Umweltschutz nötig ist. Das trifft den Kern dieser Tagung 2010: Es gibt keinen prominenten Festredner aus der Politik, zumal die Enttäuschung über Günter Oettinger nach seinem Auftritt 2006 in Radolfzell immer weiter wächst. Er habe viel versprochen, aber wenig sei daraus geworden, heißt es. Dafür gibt es 2010 internationale Blicke aus Brüssel, Hamburg und Berlin und viel Platz für Diskussionen über die eigene künftige Ausrichtung.

IKK fusioniert zum Jahreswechsel

Radolfzell (swb). Versicherte der Innungskrankenkasse (IKK) Baden-Württemberg und Hessen müssen im Jahr 2010 keine Zusatzbeiträge befürchten. Darüber informiert die IKK Baden-Württemberg und Hessen, die am 1. Januar 2010 mit den Innungskrankenkassen in Sachsen, Thüringen und Hamburg zur IKK classic fusioniert. »Die IKK Baden-Württemberg und Hessen ist genauso wie ihre Fusionspartner finanziell bestens aufgestellt«, erklärt der IKK-Geschäftsführer Siegfried Bühler. »Als IKK classic werden wir finanzielle Belastungen durch die Wirtschaftskrise für unsere Versicherten abwenden.« Vor dem Hintergrund der Berichterstattungen, dass sich gesetzlich Krankenversicherte in 2010 auf Zusatzbeiträge einstellen müssten, betont die IKK: Die 1,8 Millionen Versicherten der neuen IKK classic müssen das nicht.

Eine Kampagne der



Aktionsgemeinschaft
Radolfzell

Radolfzell: Alles was Ihr Herz begehrt!

DIE IDEALE GESCHENK IDEE



Radolfzeller Gutscheine schreiben Erfolgsgeschichte

Die Bilanz 2009 überrascht selbst die Matadore der Radolfzeller Aktionsgemeinschaft: Über 140.000 Euro sind auf diese Art und Weise 2009 verschenkt worden. Vorsitzender Helmut Villingen findet da fast keine Worte mehr, denn ständig spricht man hier von Rekordergebnissen, was am Ende keiner mehr glauben will. In der Tat ist der Radolfzeller Geschenkgutschein eine absolute Erfolgsgeschichte, denn hier ist eine Idee einfach zum Renner geworden. 330 Euro Umsatz gab es 2002 beim Start in Radolfzell. Die halbe Million Euro als Gesamtsumme wurde im Frühjahr dieses Jahres erreicht. Und jetzt noch einmal eine Steigerung im Jahresumsatz. Auf diesen Erfolg können die Akteure

der Aktionsgemeinschaft stolz sein. Die Verantwortlichen wissen um das Geheimnis des Erfolges: Der Beschenkte kann sich seine Wünsche selbst erfüllen. Für alle Beteiligten ist es aber ein Erkenntnis zu Radolfzell und seinem Handel. Villingen weiß: »Diese Kaufkraft bleibt in Radolfzell!« Und dafür gibt es auch nach dem neuesten Einzelhandelsgutachten der CIMA gute Gründe: In Radolfzell ist der Handel gut aufgestellt. Es gibt hier eigentlich alles. Und wenn es etwas nur wenig gibt, gibt es dafür aber gute Gründe in der Nachbarschaft. Alle wissen, dass sich gerade der Handel immer anstrengen muss, um auch für neue Entwicklungen gewappnet zu sein. Wer zu Weihnachten einen Gutschein

geschenkt bekommen hat, kann ihn bei rund 90 Geschäften in Radolfzell einlösen. So viele sind bei der Aktion dabei. Sie können sich beraten lassen oder auch hier zum Nachdenken noch einmal eine Auszeit nehmen. Fünf, zehn, zwanzig oder fünfzig Euro ist der jeweilige Wert der Einkaufsgutscheine, die Radolfzeller Motive zeigen. Sie sind erhältlich beim Kaufhaus Kratt, bei der Sparkasse oder der Volksbank und auch beim WOCHENBLATT. Mit fremden Federn will sich die Aktionsgemeinschaft nicht schmücken. So verriet Hermann Kratt kürzlich, dass die Idee bereits 1993 in Winterthur umgesetzt wurde. In die Fußstapfen zu treten, war offenbar eine kluge Entscheidung.



Shopping in Radolfzell, das macht Spaß zu jeder Jahreszeit.

Ihr
Portraitstudio
in
Radolfzell
FOTO HUBER
Poststraße 3
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 55251
www.foto-huber.com

**HAFNER
SCHUHE**
SEESTRASSE
RADOLFZELL

Gutschein / Geschenk ?!
%
%
%
ADORAmode
Rita Krall
%
%
%
St. Johannis-Str. 6 in 78315 Radolfzell

UNABH. NIEGE ZEITUNG FÜR DIE
STADT UND DAS UMLAND
VIEL SPASS BEIM EINLÖSEN
IHRER RADOLFZELLER
GESCHENKGUTSCHEINE.
Ihr Anzeigenberater vom
**RADOLFZELLER
WOCHENBLATT**



Frank Obermeier
Tel. 077 32/990977
f.obermeier@wochenblatt.net
WWW.WOCHENBLATT.NET

Spiel + Freizeit
105
Jahre
Quars
78315 Radolfzell, Schützenstraße 5
Tel. 0 77 32 / 34 65

RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NÖSPERS
Poststraße 12/14
78315 Radolfzell
Telefon [0 77 32] 97 11 60
Telefax [0 77 32] 97 11 61
**Gutschein gut –
Gesundheit gut!**

1005
Andreas
■ 78315 Radolfzell
■ Schützenstraße 11 + 14
■ Telefon 0 77 32/82 36 80
■ www.fahrradlagerverkauf.com

Krone am Obertor
Hotel - Restaurant
Hans und Monika Weber
Obertorstraße 2 · D-78315 Radolfzell
Tel. +49 (0) 77 32 - 9 29 90 (-48
04) · Fax +49 (0) 77 32 - 5 79 36
hotel-krone-radolfzell@t-online.de
www.bodensee-hotel-krone.de

MODE-NEMETZ
Inh. Birgit Diehl-Persy
78315 Radolfzell
Seestr. 15/
Ecke Bahnhofstraße
Tel. + Fax 07732 -2062

Verleih **MEES** Reparatur
Inh. Bertram Pausch
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/28 28
Fax 0 77 32/570 42
VERKAUF · VERLEIH · REPARATUR

**MODE
SONJA**
Reduziert
Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

**OPTI mal
sehen**
Hantke Optiker
gegenüber dem Bahnhof in Radolfzell
Daniel Hantke
Seestrasse 1
78315 Radolfzell
Telefon: 07732-8691
Telefax: 07732-56431
E-Mail: Optikhandke@aol.com



Lidl lohnt sich.

Mi, 30.12.
bis Sa, 2.1.

Liebe Kundinnen, liebe Kunden,

wir bedanken uns herzlich bei Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns im Jahr 2009 geschenkt haben.

**Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
einen guten Rutsch ins Jahr 2010.**

Billigpreise fürs neue Jahr!

Original Irische Butter
• Je 250-g-Packung
• 100 g = -40

Kerrugold
Original Iris
Butter aus Irland
-33%!
1,49
2112
-99*

LEERDAMMER Käsescheiben
• In den Sorten Yogh, Original u.a.
• Je 150-g-/200-g-Packung
• 100 g = 1,- / -75

LEERDAMMER Yogh
-25%!
1,09
1,49*

6er-Pack Coca-Cola
• 6x 1,25-Liter-Flasche!
• Coca Cola/Coca Cola Zero, koffeinhaltig
• Je 6x 1,25-l-Fl. zzgl. 1.50 Pfand
• 1 l = -52
Dies entspricht einem Stückpreis von -65 (statt -95 im Einzelkauf!)

6 Flaschen!
5,70
2112
-31%!
3,89*

Vittel 6er-Pack
• 6x 2-Liter-Flasche!
• Natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure
• 6x 2-l-Fl. zzgl. 1.50 Pfand
• 1 l = -25
Dies entspricht einem Stückpreis von -50 (statt -79 im Einzelkauf!)

6 Flaschen!
4,74
2112
-36%!
2,99*

Original Piccolinis
• In den Sorten Salami u.a.
• Je 270-g-Packung
• 1 kg = 6.56

Original Piccolinis
-25%!
2,39
2812
1,77

Herta Finesse
• Zarte Putenbrust raffiniert gegrillt, Rindersaft-schinken hauchzart u.a.
• 150-g-/100-g-Packung
• 100 g = 1,-/1.49

Herta Finesse
-21%!
1,99
2812
1,49

NESCAFÉ Classic
• Je 200-g-Glas
• 100 g = 2.48

NESCAFÉ Classic
-14%!
5,79
2112
4,95

NESCAFÉ Gold
• In den Sorten Gold, Entkoffeiniert u.a.
• Je 200-g-Glas
• 100 g = 2.98

NESCAFÉ Gold
-25%!
7,99
2812
5,95

Volvic Frucht
• In den Sorten Apfel, Orange u.a.
• Je 1,5-l-Flasche zzgl. -25 Pfand
• 1 l = -66

1,5-Liter-Flasche!
-16%!
1,19
2112
-99

Bifi
• Je 5x 25-g-Packung
• 100 g = 1.20

Bifi
-16%!
1,79
2812
1,49

BOUNTY Minis
• Je 267-g-Packung
• 1 kg = 5.59

BOUNTY Minis
-25%!
1,89
2812
1,49

Red Bull
• Koffein- und taurinhaltig
• Je 330-ml-Flasche zzgl. -25 Pfand
• 1 l = 3.37

Red Bull
-37%!
1,79
2812
1,11

Bitburger Premium Pils
• 4.8 Vol.-% Alkohol
• Je 0,5-l-Flasche zzgl. -25 Pfand
• 1 l = -98

Bitburger
-22%!
-83
2812
-49

Mumm Dry Sekt
• 11.5 Vol.-% Alkohol
• Je 0,75-l-Flasche
• 1 l = 5.18

Mumm
-29%!
5,49
1712
3,88*

Bertolli Extra Vergine Olivenöl
• In den Sorten Originale, Gentile oder Robusto
• Je 0,5-l-Flasche
• 1 l = 5.38

Bertolli
-18%!
3,29
2112
2,69

BOUNTY 26 Stück Mixed Minis
• Je 535-g-Packung
• 1 kg = 5.59

BOUNTY
Aktion!
2,99*

Cinzano Bianco
• 15 Vol.-% Alkohol
• Je 0,75-l-Flasche
• 1 l = 4.44

Cinzano
-30%!
4,79
2112
3,33

Scharlachrot Meisterbrand
• 36 Vol.-% Alkohol
• Je 0,7-l-Flasche
• 1 l = 7.13

Scharlachrot
-26%!
6,79
2812
4,99

Pringles Original
• In den Sorten Original, Sour Cream & Onion u.a.
• Je 180-g-Dose
• 100 g = -70

Pringles
-33%!
1,89
2812
1,25

Gewürz-Ketchup
• In den Sorten Curry delikat oder Curry scharf
• Je 800-ml-Flasche
• 1 l = 2.12

Gewürz-Ketchup
-22%!
2,19
2812
1,69

Milko Tender Milch
• Je 5x 37-g-Pckg. • 100 g = -70

Milko Tender
-23%!
1,89
2812
1,29

Spezialitäten
• Jumpys, Frit-Sticks oder Ringli
• Je 100-g-/75-g-Packung
• 100 g = -99/1.32

Jumpys
-28%!
1,39
2112
-99

Crunchips/Erdnußlocken
• In verschiedenen Sorten
• Je 200-g-/175-g-/250-g-Packung
• 100 g = -75/-86/-60

Crunchips
-16%!
1,79
2812
1,49

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. - Alle Preise ohne Deko. - Für Druckfehler keine Haftung.

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen
Mo.-Sa. 8.00-20.00

neukauf moos
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf tengen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf rielasingen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST

Kalbs-Schnitzel
100 g

1,89 €

Schweinefilet
1 kg

8,99 €

Schweinehals
1 kg

4,99 €

Münchner Weißwurst
100 g

0,69 €

Orig. italienische Wildschweinsalami
100 g

1,99 €

Orig. Mailändersalami
100 g

2,49 €

KÄSE

Raclette Riches Monts
mind. 48% Fett i. Tr.,
100 g

0,66 €

Deutscher Kraft Lindenberger
mind. 45% Fett i. Tr.,
100 g

0,69 €

Französischer Chaumes
mind. 50% Fett i. Tr.,
100 g

1,39 €

Öffnungszeiten:
Di., 29.12. – Mi., 30.12.09 8.00 – 20.00 Uhr
Silvester 7.00 – 14.00 Uhr

FISCH Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Lachsfilet,
ohne Haut
100 g

1,49 €

Hummer
roh, ganz, zum Verkauf aufgetaut
100 g

2,49 €

Forellen
küchenfertig ausgenommen
Aquakultur
100 g

0,79 €

Thunfisch Loins
frisch
100 g

2,79 €

ANGEBOT GÜLTIG VOM 29. DEZ. 09 BIS 02. JAN. 2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

DR. MED. MAGRET FISCHER-FELTEN
Psychosomatische Medizin u. Psychotherapie
Psychoanalyse, Paar- und Familientherapie
W. ae. delta

TP. Z . . . Z . . . L
. L
Zum 02.01.2010 übernimmt Frau Folke Hartwig,
ärztliche Psychotherapeutin und Dipl. Psych.,
. L F . . . L

Beachten Sie unsere Beflage in dieser Ausgabe

179

10 kg

BRÄNNKOHLE BÜNDELBRICKETS

TOOM-BAUMARKT

Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE		
The 12 Tenors	05.01.10	30.01.10
Stehers Theaterstadl	07.01.10	
Musical Starlights	11.01.10	
Mother Africa	19.01.10	
Chinesischer Nationalcircus	07.02.10	
LALELU »Grandios eliek«	08.01.10	
ABBA Mania	12.01.10	
Kastelruther Spatzen Live 2010	14.01.10	
Die KLEINE TIERSCHAU	16.01.10	
The Original USA Gospel Songs	21.01.10	
Markus Stegmann	21.01.10	
»Das böse Mädchen Elsie«	21.01.10	
Mother Africa – Circus der Sinne	22.01.10	
Legends of Rock	29.01.10	
Musikantenstadl mit Andy Borg	27.01.10	
CH, Kreuzlingen, Bodensee-Arena	19.02.10	
ABBA – The Show	30.01.10	
Veranstaltungen auf Anfrage: 07731 / 88 00-21/22		
KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:		
SINGEN: Hahlgut 2a Tel: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-86	RADOLFZELL: Unterlärch 5 Tel: 07732/9909-0 Fax: 9909-99	STOCKACH: Salzwasserstr. 2 Tel: 07771/9331-0 Fax: 9331-33

ÄRZTETAFEL

Zahnarztpraxis
Dr. Bernd Kilian
Laserparodontologie
Fischelstraße 40, Singen
Telefon 0 77 31 / 4 29 28

Wir haben Urlaub
bis zum 8.1.2010
Vertretung:
ZÄ Nodt, Tel. 01 80/3 22 55-25

D. Schielke
Facharzt für Innere Medizin
– Hausarzt –
Kreuzensteinstraße 7
78224 Singen
Tel. 07731/62134
Ab Mo., 4. Jan. 2010
sind wir wieder
für Sie da.

Dr. med. K. Gestefeld
Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 07731/917711
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld
Magenspiegelung/Darmspiegelung/
Vorsorge-Spiegelung

Die Praxis ist ab
dem 07.01.2010
wieder geöffnet.

WOCHENBLATT ONLINE,
STÜNDLICH AKTUELL UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

„Die Welt
braucht gute
Nachrichten.
Werden auch
Sie Pate!“

Nähere Infos:
040-611400
www.plan-deutschland.de

Plan International
Deutschland e.V.
Bramfelder Str. 70
22305 Hamburg

Der Zoofachmarkt in ihrer Nähe.

Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 07731/68102

Einkaufserlebnis in Hilzingen
auf über 800 m²

Narrentreffen 2010

28.-31.01.2010

4 Tage
1 Plakette
3 Euro

Narrentreffen 2010

28.-31.01.2010

Mickie Krause
Papi's Pumpels

Do 28.01.
20 Uhr
Narrenspiegel

Fr 29.01.
19 Uhr
Nachtumzug

Sa 30.01.
14 Uhr
Narrenbaumumzug

18 Uhr
Laternenumzug

So 31.01.
13 Uhr
Großer Narrenumzug

www.narrentreffen2010.info

KURZ & BÜNDIG

War das alles? Lust auf Veränderung! Eine Gruppe f. Frauen, die sich aufmachen wollen, alte Gewohnheiten in Frage zu stellen, um Platz für neue Perspektiven zu schaffen, ohne dabei auf bewährtes zu verzichten. Leitung: Christa Klotz, Eheberaterin, Elisabeth Ugarte Ch., Dipl.-Psychologin, Eheberaterin. Sechs Kurstermine. Be-

ginn: 26.1.2010. Anmeldung: bis spätestens 15.1.2010 ist nötig. Weitere Infos: 07731/63888, Fax 07731/61059, email: Singen@efl-sin-kn-ueb.de.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen:
So., 3.1., 9 Uhr Eucharistiefeier.

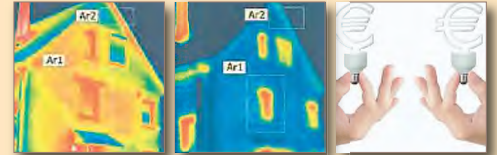
Prozess wegen Brudermordes hat vor Landgericht begonnen

Singen/Konstanz (frö). Er hatte für Schlagzeilen gesorgt, der Brudermord im Juli in Rielasingen. Am letzten Dienstag war der erste Prozesstag vor dem Landgericht. Angeklagt ist ein 45-Jähriger, der in der Nacht des

7. Juli seinen 49-jährigen Bruder mit 29 Messerstichen und mehreren Schlägen mit einem Kerzenleuchter auf den Kopf getötet hatte. Die Beiden hatten bis in die frühen Morgenstunden zusammen getrunken und

Zigaretten geraucht, ehe es zum Streit kam. Die Anklage des Staatsanwaltes lautet auf Mord. »Es war eine surreale Situation« sagte ein Polizeibeamter. Der Täter, ist im ZPR Reichenau untergebracht.

ENERGIE SPAREN WIR HELFEN



Der Dachs. Die Kraft-Wärme-Kopplung.

Alles spricht dafür.

Der Dachs heizt Ihr Haus und erzeugt dabei Strom. Das schont die Umwelt, bringt bares Geld und Bestnoten im Energieausweis. Und steigert den Wert Ihres Hauses.

Fordern Sie die Dachs Info-Broschüre an.

SENERTEC
CENTER ENGEN GMBH

Gerwigstr. 8, 78234 Engen
Tel.: 07733 5019-200
www.der-dachs.de

KELLER FIT

Trockene Mauern und Keller ohne Muffelgeruch.

www.keller-fit.de

Stefan Hüsches
Tel. 07739-1370

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Mir sind scho Kerle, mir gohnt jedem an d' Wand

K. SAUTER GMBH

STUCKATEURGESCHÄFT

zertifizierter Energiefachberater

Innengutz • Aussenputz • Stuck • Altbauanierung • Estrich • Gerüstbau • Trockenbau • PC-Farberstattung

Sandweg 4 • 78250 Tengen • Tel. 0 77 36 / 387
www.sauter-stuck.de

WOCHENBLATT ONLINE, STÜNDLICH AKTUELL UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

An-/Verkauf, Beleihung u. Versteigerung von Edelmetallen, Fahrzeugen und Wertgegenständen aller Art

GOLD- & SILBER-SCHMELZTAGE

Bringen Sie uns Ihr Altgold und Altsilber und erhalten Sie dafür bares Geld! Wir schmelzen selbst ein und verlangen keinerlei Scheidegebühren, um Ihnen beste Preise für Ihren alten Schmuck, Besteck oder Zahngold zu bieten.

Enge Str. 1 - 78224 Singen (Htwl)

www.weber-edelmetalle.de • Tel.: 07731 799596-0
Zimmern e.R. • Singen (Htwl) • Reutlingen • Tübingen

GOLD-ANKAUF & PFAND-KREDITE

Sauter PUTZ & STUCK
GEWÜSTHAU
REBERGÜHNEN

Energieberatung

Wir führen für Sie eine Energieberatung an Ihrem Gebäude durch, von der Bestandsaufnahme über die Finanzierungsberatung mit KfW-Darlehen, bis zur fachgerechten handwerklichen Ausführung.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt!

Mehr Informationen finden Sie unter www.sauter-putz-stuck.de

Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen / Tel. 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

Aus alt wird neu

Durch eine Modernisierung kann der Energiebedarf um 70 Prozent sinken

Sanierungen liegen derzeit voll im Trend. Ein Umstand, der Kurt Pittelkow von der Thüga Energie in Singen nicht wundert. »Durch eine umfangreiche Sanierung kann der Energiebedarf um bis zu 70 Prozent sinken«, so der Fachmann. »Die Sanierung hat aber noch weitere Vorteile: Gebäudeschäden wie zum Beispiel Feuchtigkeit und Schimmel

werden vermieden, die Bausubstanz wird erhalten und die Behaglichkeit verbessert. Und nicht zuletzt wird der Wert der Immobilie gesteigert.« Kurt Pittelkow führt bereits seit einigen Jahren gemeinsam mit seinem Kollegen Michael Kugler umfangreiche Energieberatungen in Singen und Umgebung durch.

Das Angebot der Thüga Energie kommt gut an: Dieses Jahr haben die beiden Fachleute rund 40 Thermografien und 95 Sanierungsberatungen für ca. 900 Wohneinheiten durchgeführt. Von den 95 Beratungen wurden rund 60 Sanierungen beschlossen und 2009/2010 realisiert.



Sparen Sie Energie!

Unser höchstes Anliegen ist die zuverlässige Versorgung unserer Kunden mit Strom und Erdgas. Darüber hinaus stehen wir Ihnen in allen Energiefragen zur Seite.

- Gebäude-Energieberatung
- Gebäude-Thermografie zur Feststellung von Wärmeverlusten
- Ausstellung des Gebäude-Energieausweises
- Ausarbeitung von Sanierungsvorschlägen

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne unter der Telefonnummer 07731 5900-1385.

thüga
Energie Gas- und E-Werk Singen

Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen
www.thuega-energie.de

GOTTMADINGER SCHAUFENSTER

EINZELHANDEL HAT VIELE AKTIONEN FÜR 2010 GEPLANT.

Der Gute Grund an der Grenze

Gewerbeverein lädt zur Entdeckung der Vielfalt ein



Gottmadingen kann einen interessanten Mix an Einzelhändlern im Ortskern bieten. Immer mehr Kunden schätzen die interessante Vielfalt.

Vielfalt und Auswahl sind Trumpf. Der Trumpf von Gottmadingen. Denn nicht umsonst ist die Gemeinde mit ihrem agilen Gewerbeverein der Gute Grund an der Grenze, wie der Vorsitzende Alexander Growe betont.

Verschiedene Umfragen, die unter Kunden gemacht wurden, bestätigen auch, dass aus dem Umland und der nahen Schweiz viele Kunden gerne in die Gemeinde zum Einkaufen kommen. Immer wieder ist zu hören, dass wir eine sehr große Vielfalt in unseren Fachgeschäften bieten, und die Mitarbeiter wie Inhaber sich viel Zeit für die Beratung ihrer Kunden nehmen, so Growe im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

In Ortskern von Gottmadingen gibt es neben dem großflächigen Einzelhandel - das Parken ist übrigens überall gratis - einen interessanten Mix: Mode für Damen und Herren, Schuhe, Bücher, Blumen, Fotoartikel, Haushaltswaren, Wein und Feinkost, natürlich das Lebensmittelhandwerk, Optiker, Apotheken.

Das Reisebüro für den maßgeschneiderten Urlaub und auch jede Menge Dienstleister und natürlich den Wochenmarkt, der Dienstag und Freitag ein besonderer Magnet ist. Dazu kommt



Viele interessante Schaufenster gibt es in Gottmadingen. Der Gottmadinger Gewerbeverein will nun verstärkt in einem gemeinsamen Schaufenster auftreten.

auch eine Gastronomie im Kernort wie den Ortsteilen, in die man gerne einkehrt.

Das Wissen immer mehr Menschen zu schätzen, wie die erfreuliche Entwicklung zeigt, die Alexander Growe als Vorsitzender des Gewerbevereins auch gerne registriert. Wir werden im kommenden Jahr verstärkt auftreten, um auf die Qualität unseres Standorts aufmerksam zu machen, kündigt er an. Gottmadingen hat viele Schaufenster zu bewundern, künftig stellen die Handelsbetriebe sich hier im gemeinsamen Schaufenster den Lesern vor.

-of-

frei:raum

Landschaftsarchitektur
Gartengestaltung

S. Zufahl
Dipl. Landschaftsarchitektur FH
Zeppelinstrasse 14
D-78244 Gottmadingen

t +49 (0)7731 836 546
f +49 (0)7731 836 547
info@frei-raum-gestaltung.com

RUH 100 Jahre

HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR
Hilzinger Str. 12 • 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 11-0 • Fax 97 11-31
www.ruh-haustechnik.de

Öffnungszeiten
ganztägig von 11.00 bis 23.00 Uhr

San Leone

Eisessenzialitäten, Pizza, Pasta, Fleisch u. Salat
Anneliese-Silger-Platz 2 - 78244 Gottmadingen
Telefon 07731 976090
11. - 31.01.10 geschlossen

Textilreinigung
PROPER SHOP

Inh. Marika Gnädinger
Enge Straße 3 • 78224 Singen
Telefon 077 31/662 74
Kirchstr. 2 • 78244 Gottmadingen
Telefon 077 31/7 1418

für Sie & Ihn
Nagelstudio hand & nail

Maniküre Nagelmodellage
Schmuck Problemnagel

Tel. 077 31/97 89 01
Fax 077 31/97 98 88
78244 Gottmadingen
Inh. Beate Kurz

Wie neu geboren...
Wohlfühlen
Praxis für's Leben

Eva Unger
Schrotzburgstr. 4 • 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/88 53 12 • Mobil 0172/742 21 85
E-Mail: praxis-fuers-leben@web.de

Stillissimo

Marina Magro-
Föhrenbach

Gottmadingen
Nelkenstr. 28
Tel. 77 31/97 79 52

Kfz-Werkstatt
Lothar Brüttsch

78244 Gottmadingen-Randegg
Im Winkel 6 • Tel. (0 77 34) 67 51

Christine's
MODEHAUS
MANN-FRAU

HAUPTSTRASSE 67
78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 31/7 32 20
www.christines-Modehaus.de

Klaus Heinemann
Malermeister
Staatl. geprüfter Gestalter

78244 Gottmadingen
Rielasinger Straße 16
Telefon 077 31/7 1430
www.K-Heinemann-Malermeister.de

Die Synthese aus Innovation, Ökologie und Ökonomie
Kaminöfen mit Wassertechnik – Vollziehen Sie die Energiewende

Bewährte Ökoberg
Feuerungstechnik mit
patentierter Compact
Schließtechnik.
Innovative Luftheizung
kombiniert mit
Wassertechnik.
Ökologische,
zukunftsweisende
Wärmegewinnung mit
dem Kaminofen Tolima
Aqua Compact.
Ökonomisch heizen mit
günstigem Scheitholz.
Der Tolima Aqua
Compact unterstützt mit
70 % seiner
Leistung die angeschlossene Heizungsanlage oder
Warmwasserversorgung.

- Kaminöfen für Holzheizung
- Kamin- und Pelletöfen mit Wasserführung
zum Anschluss an Ihre Zentralheizung

Im Santorini Compact
vereinigen sich schlichtes,
schlankes Design und
intelligente Technologie
zu einem modernen
zeitlosen Kaminofen.
Die integrierte Nebenluft-
einrichtung sorgt für ein
optimales Abbrand-
verhalten. Hohe
Förderdrücke in der
Schwermaschinenbau-
weise werden im Santorini Compact
weichend kompensiert.
Die einzigartige
Verbrennungstechnik
garantiert niedrige
Emissionen, hohen Wirkungsgrad, geringen Holz-
verbrauch sowie bestmögliche Schallbündelbarkeit.

Schellhammer Maschinen für's Holz
Robert-Gerwig-Str. 25, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 97 45-0, Fax 07731 / 97 45-45

**ENDLICH
HAARFREI !**

Der erfolgreiche Weg zur
dauerhaften Haarentfernung
für Sie und Ihn mit
neuester
IPL-Technik
(kein Laser)
z.B. Achseln ab 60,- €
pro Behandlung

Christa Winterholder
Kosmetik-Praxis
Königsberger Straße 14
78244 Gottmadingen
Fon 077 31/723 72

**TESTGUTSCHEIN
ÜBER 25,- €**

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

aktiv markt
Baur

Gottmadingen
Erwin-Dietrich-Str. 6
Tel.: 077 31/79 6479

Saeco **DeLonghi**

Autorisierter Saeco +
De Longhi Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz
Bahnhofstr. 2 • 78244 Gottmadingen
gegenüber der Volksbank • Tel. 07731/79 13 45

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. v. 9 - 12.30 Uhr / Mo. - Fr. v. 14.30 - 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen
Sa. v. 9 - 12 Uhr

GV

Gewerbeverein
Gottmadingen e.V.

**Denk global -
kauf regional!**

reise

Von ALLTOURS bis TUI !
Tel. 0049 - (0)7731 - 976444
Hauptstr. 42, Gottmadingen
www.reiseberater24.ch

Romano Hahn
Generalvertretung
Hauptstr. 53,
Gottmadingen
www.romano-hahn.de
Allianz

LOTTO

Kiosk Hangarter
Bahnhofstr. 2
78244 Gottmadingen
Tel. 077 31/7 25 08

**Wir wünschen ein gutes
neues Jahr.**

**Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit in diesem
Jahr und einen guten Rutsch!**

Radio - Fernsehen
Martin Suffa
Rielasinger Straße 2
78244 Gottmadingen
Telefon 077 31/7 1480

GÜNTHER PFEIFFER
Elektromeister
Rielasinger Straße 2
78244 Gottmadingen
Telefon 077 31/7 30 13

Spezialwerkstatt
für
alte Uhren

Serdinard Westermann
Uhrmachermeister
Schneckenweg 9 • Tel. 07731/72834
Postfach 1118 • 78244 Gottmadingen
fw@uhren-westermann.de

ZOLLAS

ZOLL VOM FACH fix bei
Zweigstelle auf Shell-Tank/Rastareal
DE 78188 Geisingen-K-Hausen
Tel. 07704 9238890 Fax 92388910
zollas.geisingen@web.de

Zollas-Verzollungen GmbH
Haus der Spedition
78244 Gottm. - Bietingen • Tel. 07734/2719, Fax 07734/2718 • info@zollas.de

Der richtige Wein zu jedem Anlass

- Geschenkkörbe
- Partyservice
- Feinkost/Delikatesen
- Pralinen

**Weinhaus
Fahr**

Im Burck 13
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 18 26
www.weinhaus-fahr.de

COWA
service gebäudedienste
SERVICE erleben

Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 78000
www.cowa.de

natürlich regional!

**Weshalb in die
Ferne schweifen?**

RAUSCHER

Bücher Stube
Karin Müller
Lindenstraße 4
78244 Gottmadingen

Tel. 07731/732 93
Fax 07731/71942

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

SB Waschpark TAG & NACHT

SB Waschplätze
3 Boxen für besonders sanfte
Pflege dank neuem, bürstlosen
Hochdruck-Waschsystem.

SCHÖNENBERGER
Autohaus

Steißlingen, Industriest. 14, Tel. 0 77 38 / 9 26 00
www.opel-schoenenberger.de

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Fiat

Punto 1.3 I, 44 KW,
EZ.07/00, TÜV 07/11, 4trg., 96Tkm,
gt. Zust., RCD/MP3, blaumet., VB
3.500,-. Tel. 0176-40314641

Fiat Cinquecento
Bj. 98 zum Ausschachten. Reifen u.
Mitteltopf neuw., 015203155437

VW

Golf 4 BJ 98, 75 PS
sehr gt. gepf., weiß, Sportfahrwerk,
tiefer, Edelstahl-Auspuffanlage, Alufel-
gen, Musikant. Preis VB 3.500,- €,
Tel. 0152-22875955

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1998, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 077 32/1 46 83
oder 07 61/551193

Golf 3, rot, Benziner
EZ 12/95, TÜV 09/10, 161Tkm, 75
PS, VB 2.700,-. T. 07733/503022

Mercedes

MB - E 280
Benziner, 3l - 6 Zyl., 231PS, EZ
11/07, 92Tkm, NP € 52.000,- für VB
€ 23.500,- Tel. 07738/463

Skoda

Skoda Fabia 1.2i 40KW
55PS, grau-met., TÜV/AU 03/11, EZ
31.3.06, 44100km, 5trg., Klima,
Serv., BC, Airb., Alu, Wi-Räder, ZV,
Radio-CD, unfallfrei, VB 6900,-€, Tel.
07735/440203 od. 0170-2123395

Wohnwagen/-mobile

Barzahlung oder Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Sonstige Modelle

Altautos werden zur
Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71/8 35 46 13

KFZ-Zubehör

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in
allen Fabriken und Größen.
Telefon 07733/6786

**Eigenständig an Katalog-
produkten verdienen.**
Beratung bei Ihnen zu Hause!
Tel. 01 63 / 13 52 944

Aushilfe Lkw-Fahrer
für gelegentliche Mithilfe
ges. FS-Kl. C1, C, C1E, CE
Tel. 077 32/99710

Schlosspark-Café sucht zur
Neueröffnung
Servicekraft (m/w)
in Teilzeit und
Koch/Jungkoch (m/w)
in Vollzeit.
Tel. 0174/3482297, Frau Stegmeier

Mode-Unternehmen
bietet Chance auf
attraktives Einkommen,
fair + einfach
ohne Risiko.
Alexandra Thege 0773-239949
Gabi Drews 0771-7117
Alexandra Henczel 07733-97302
Claudia Severin 07733-920176

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 08378/9230 05

**Wir suchen dauerhafte und
engagierte Prospektverteiler**

Unser Unternehmen hat eine flächendeckende Verteilstruktur,
und Sie können in Ihrem Wohnort für uns tätig werden.

Bitte melden Sie sich unter folgenden Telefonnummern:
077 33/5 03 90, Fax 077 33/50 39 39 oder
E-Mail: info@W-H-M-GmbH.de

Schulbegleiter

21 Stunden in der Woche, vormittags und nachmit-
tags für autistischen Jungen, Klasse 8 an Schule für
Erziehungshilfe in Lznang ab Januar gesucht.

Betreuerische Vorkenntnisse erwünscht / im sozia-
len-pädagogischen Bereich / im Bereich Autismus
(Asperger Syndrom).

Kontaktaufnahme:
M. Frese, Tel. 077 31/5 33 58

IMMOBILIEN

LBS
IMMOBILIEN

Sparkasse
Singen-Radolfzell

Reizvolle Wohnung mit zwei Garagen
Singen-Bruderhof
3,5-Zi.-ETW, Bj. 1991, ca. 76 m² Grd.,
Balk., 7 Einheiten, Kellerraum, top gepflegt
115.000 €

Prachtvolles Anlageobjekt im Zentrum
Singen
Wohn- und Geschäftshaus, 385 m² Grd.,
27 Zimmer, ca. 757 m² Nutzfläche, 6 Car-
ports
920.000 €

Maisonette-Wohnung mit großem
Garten, Mühlgarten
5-Zi.-ETW, ca. 120 m² Wfl., Bj. 1995, ge-
pflegt, sonnige und ruhige Lage, Stellpl.
(Kauf von Garagen mögl.)
175.000 €

Büro Singen – Telefon 0 77 31 / 79 38 77
www.LBS-ImmoBW.de

Zwangsversteigerung am 15.01.2010
8.00 u. 9.30 Uhr im Amtsgericht Singen

Ideale Kapitalanlage: Zwei 1-Zi.-Appartements in 78224
Singen, Schwesternwohnheim, Virchowstr. 6, ca. 26 m²
Wohnfl., mit Generalmieter
VW 34.000 bzw. 33.000 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

PLANBAU-SÜD
Schlüsselübergabe
oder auch gerne
in Ihrer gewünschten Baustufe

Ihr Haus zum Festpreis

Massiv- oder Holzrahmenbau

- Individuelle Planung
- Um- oder Anbau
- Ein- o. Mehrfamilienhaus
- Doppel- o. Reihenhäuser

Info unter:
bau@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
T.: 0 77 74 - 69 60
Buchstaden 11, 78269 Volktertschhausen

Sto.-Wintersp. – groß.
EFH mit ELW!
Wfl. 165 m², Grstik 560 m², komplett
renoviert, ruhige Lage, Blick, Garage,
320.000,- €
ReWa Immobilien T. 077 32/97 07 20
www.rewa-immobilien.de (H-362)

**Bodman – 4-Zi.-Luxus-
ETW m. Seezugang!**
Wfl. 140 m², 2-FH, gr. S-W-Terrasse, Top-
lage, 2005 kompl. saniert, Do.-Garage u.
v. m., 319.000,- €
ReWa Immobilien T. 077 32/97 07 20
www.rewa-immobilien.de (E-514)

**Singen – groß.,
attraktives EFH mit ELW!**
Wfl. ca. 200 m², Grstik 2000 m², Baugrstk.
abtrennbar, Bj. 87, hochw. Ausstg., Wi.-
Garten u. v. m., KP 450.000,- €
ReWa Immobilien T. 077 32/97 07 20
www.rewa-immobilien.de (H-203)

Überlingen am Ried DHH 220 m²
Wfl./, Fußbodenheizung, offener Kamin,
2 Bäder, Garage usw., 295.000 €
LOGO-MASSIV-HAUS ☎ 0 77 39-92 88 66

**Steißlingen – sehr
schöne, attraktive DHH!**
Wfl. 155 m², ruhige Lage, Grstik 320 m²,
Sackgasse, alles top, Kamin, Garage,
265.000,- €
ReWa Immobilien T. 077 32/97 07 20
www.rewa-immobilien.de (H-381)

**Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser
HEGAU / BODENSEE**
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

Mietgesuche

2 Zimmer

Radolfzell 2 Zi.-Whg.
ca. 60 - 65m², EG od. 1.OG, EBK,
Balk./Terr., zentrumsnah/ruhig, hell,
gern auch Mettnau, v. alleinst., solv.
Dame ab Frühjahr, langfr. zu mieten
ges. Tel. 07531/9784955

2 Zi.-Whg., Si-Nord,
mögl. EG max. 1.OG., wenn mögl. in
einem 1/4 Jahr zu mieten, Balkon,
Tel. 07731/749746

Suche 2-Zi.-Whg., Si.
Tel. 07731/26557 ab 15 Uhr

Ehepaar mit Pekinesen
sucht 2-Zi.-Whg. bis 350 € KM, So-
zialamt bezahlt, 0152-04666962

3 Zimmer

3 1/2 - 4 Zi.-Whg. von
älterem, ruh. Ehepaar, NR im EG, ab
1.4. WG, KM € 360,- + Gesamthaus-
nebenkosten (incl. Hg/Strom/Wasser/
Müll u. Vers.) € 140,- ab
01.01.2010, Tel. 0171-4452188

4 Zimmer und mehr

Suche Haus od. Whg.
5 - 6 Zimmer, Garage, in R'zell/Sin-
gen/Umgeb. ab Mitte März zur Mie-
ter, bis 790.-€ kalt. Tel.
0173-6669469

4 Zi.-Whg. in Radolfzell
gesucht. Tel. 0176-52285131

Vermietungen

Singen-Süd, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., Balk., 26 m², EBK, sofort
KM 235,- €
zzgl. NK/Kaution 2 MM
TG-Stellplatz € 25,-
AVG-Immobilien - Tel. 07 11 - 470 68 12

Singen-Süd, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., Balk., 26 m², EBK, sofort
KM 220,- €
zzgl. NK/Kaution 2 MM
TG-Stellplatz € 25,-
AVG-Immobilien - Tel. 07 11 - 470 68 12

1 Zimmer

Singen + Steißl. + RZ + Vhausen + Worbl.
1-Zi.-Whg. ab € 250,-
SIENER ImmoB. Tel. 07731 / 1 21 71

Möblierte Whg., Singen
kpl. ausgest., kurz- o. langfristig zu
vermieten, zent. Lage, ab sof., 450
€ inkl. NK, T. 0170-8529807

1 1/2 Zi. Si., ca. 37 qm
Alemanenstr. 13, EBK, 335,- €
zzgl. NK, Balkon, T. 0172-7566605

1 Zi.-DG-Whg. Si.-Nord
ca. 35 m², sep. Bad, EBK, renov., z.
01.01.10, KM € 310,- + NK + 3MM
KT, Tel. 07735/404

in Stockach-Kernstadt
schönes, gepflegtes 1 Zi.-Apparte-
ment, 50 m², m. Küche + EBK,
Bad/WG u. Terrassenanteil 20 m², im
1. OG, KM € 360,- + Gesamthaus-
nebenkosten (incl. Hg/Strom/Wasser/
Müll u. Vers.) € 140,- ab
01.01.2010, Tel. 0171-4452188

2 Zimmer

2,5 Zi. Singen Süd
zentrale Lage, EBK, Laminatbo.,
kurzfr. o. nach Vb., KM 400,- +
NK0152-29259776

Singen-Nord + Riel: 2-Zi.-Whg., Balkon, Keller,
frei, ab € 310,-
SIENER ImmoB. Tel. 07731 / 12171

2 Zimmer Wohnung
57m², Bad, EBK, 400€ kalt + NK
100€ + 2x Monatsmiete Kaution,
RZ-Markellengen. Tel. 07732/945865
o. 822266 ab 19Uhr

2 Zi.-DG-Whg., Si.-City
Hadwigstr., ca. 42 m², ab 1.1.10,
kein Bk., Laminat, Fliesen, EBK,
Bad m. Du., renov., Kabel, Fahrrad-
Keller, Hausmeisterservice, Privat,
KM 370,- + 110,- NK + 3 MM KT,
07735/404

2,5 Zi.-Whg Si.-Süd
DG, 43 m², EBK, Balk., rhg. Lage,
300,- € kalt + NK, Angebote unter
arminid4gm@t-online.de

2-Zi.-Mais.-Whg.
50 m², Engen Altstadt, Hauptstr. 41,
ab sof. zu verm., 330,- € + NK, Tel.
0172-8599056

2,5 Zi.-Whg. Eigelt. OT
50 qm, EG, EBK, gr. Terrasse,
Stellpl., Garage, € 300 Kaltm., ab
sof., Tel. 015120421999

**Farben und
Bodenbelagsfachmarkt**

Laminat Parkett Kork

**Laminat
Buche 5,95 €/m²**

**Über 1000 m²
Ausstellungs-
fläche**

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

KS

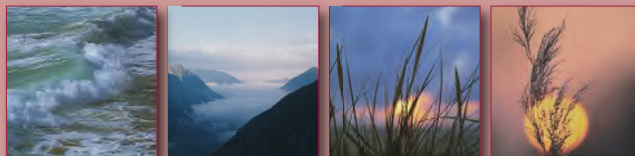
Bauen statt Mieten
schlüsselfertig ab Oberkante Keller

103.990 € Point 118 Romantische Sprossenfenster oder praktische Rolläden?	110.300 € Point 1272 Die grandiose Küche, des interessante Wohn-/Ess- zimmer oder das Platzangebot unter dem Dach?	112.500 € Point 10610 Der über beide Etagen ragende dritte Giebel bringt Platz und Licht.
115.100 € Park 120P Mit den klaren Linien, großen Fenstern und dem Putzsch passt es in die Zeit, und mit seinen geringen Abmessungen auch auf ein kleines Grundstück.	117.600 € Point 119A Starke Farben, klare Linien und viel Transparenz. Das ist der Stil, der zu Ihnen passt.	121.200 € Park 119W Dieses von einem Walmdach gekrönte Schmuckstück mit den kompakten Außenmaßen erinnert ein wenig an Toskana- urlaub.
122.990 € Point 12712 Erker, Balkon, Zwerchgebel und große Fenster bilden den perfek- ten Rahmen.	123.800 € Point 1501 Etwas Mut und etwas Farbe, und aus einem traditionellen Haus wird ein Hingucker.	138.200 € Park 131 Cube Der rückwärtige Einschnitt in den Baukörper schafft Platz für die überdachte Terrasse.
138.900 € Park 1291W Zarte Anproben-Tönung der luftigen Balken und die großen symmetrischen Fenster wirken so zart und leicht.	145.900 € Point 15012 Ein kleiner Windfang, der von einem Satteldach mit hölzernen Gebelsschmuck gekrönt ist.	149.900 € Point 15011 Die sonnige gelbe Holzver- schalung, die weiß umrahmten Fenster und Türen entsprechen dem skandinavischen Land- hausstil.

KS

Aktions-Häuser
nur noch bis 31.12.09

Perfect 78 78,10 m² 74.200 €	Perfect 83 82,57 m² 80.200 €	Point 129 128,59 m² 80.300 €
Point 149 149,36 m² 109.900 €	Point 161 161,42 m² 90.700 €	Park 103 102,53 m² 94.900 €
Point 114 113,97 m² 90.500 €	Point 131 131,13 m² 99.900 €	Park 114 114,49 m² 103.200 €



Wir sind so lang gegangen, durch Glück und auch durch Leid,
was wir auch angefangen, wir waren stets zu zweit.
Was wir gemeinsam liebten, bleibt uns in Ewigkeit.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann,
herzensguten Opa, Schwiegervater, Bruder und Pate

Josef Westermann

* 1.3.1931 † 22.12.2009

78224 Singen
Rielasinger Straße 110

Wir trauern um ihn
Rita Westermann
Patrick und Mario Schmidt
Gretel Herter
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 30.12.2009 um 11.15 Uhr
auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Rosenkranz am Freitag, dem 8.1.2010 um 18.00 Uhr mit anschließendem
Seelenamt um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Josef.



Unser Herz will Dich halten,
unsere Liebe Dich umfassen,
unser Verstand muss Dich gehen lassen.
Deine Kraft war zu Ende
und Deine Erlösung eine Gnade.

Traurig, aber dankbar für die glücklichen gemeinsamen Jahre nehmen wir
Abschied von meinem lieben Mann, treu sorgenden Vater, Schwiegervater,
Schwiegersohn, Opa, Bruder, Schwager, Paten, Onkel und Cousin

Artur Glowatzki

* 16.9.1956 † 25.12.2009

78224 Singen
Säntisstraße 4

In Liebe und Dankbarkeit
Elena Glowatzki
Artur, Mirja, Giulia und Nico
Rosa, Alexander und Radu Lehaci
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 29.12.2009, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof
Singen statt.

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Josef Westermann

Herr Westermann gehörte über 42 Jahre unserem Unternehmen
an. Nach seiner Ausbildung zum Dreher in unserem Unter-
nehmen arbeitete er in dieser Funktion in verschiedenen
Abteilungen, zuletzt in unserer Mechanischen Instandhaltung.
Im Februar 1987 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

Wir haben Herrn Westermann in all den Jahren seiner Betriebs-
zugehörigkeit als gewissenhaften Mitarbeiter erlebt, der sich bei
Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken be-
wahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Wir nehmen Abschied von

Artur Glowatzki

*Dein ganzes Leben war nur Schaffen,
Du warst stets jedem hilfsbereit,
Du konntest bessere Tage haben,
Doch hierfür nahmst du dir nie Zeit.
Du bast gekämpft, du bast gelitten,
Gott rief dich heim zur ewigen Ruh.*

Für uns wirst du immer „Der Kambellu“ bleiben.

Wiki, Willi, Gabi, Christi, Cosmi, Angi



Völlig unerwartet müssen wir Abschied
nehmen von unserer lieben Mutter

Maria Theresia Probst

geb. Schnerring

* 10.10.1933 † 20.12.2009

In Liebe und Dankbarkeit
Peter Probst
Gisela Probst
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am
Mittwoch, dem 30.12.2009, um 14 Uhr auf dem
Friedhof in Aach statt.



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT



Deine Hände, die nie müde
und im Leben viel geschafft,
haben nun die Ruh' gefunden,
weil gebrochen deine Kraft

Artur Glowatzki

geb. 16.9.1956 † 25.12.2009

Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unserem Herzen bleibst du ewig.

Radu & Veronica



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die in den schweren Stunden
des Abschieds von meiner lieben Frau,
unserer herzensguten Mutter, Schwieger-
mutter, Oma und Uroma

Katharina Kreiter

sich mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Ganz besonderen Dank Herrn Dr. Anghelescu für seine
gute ärztliche Betreuung sowie allen, die ihr die letzte
Ehre erwiesen haben.

Singen, im Dezember 2009
Feldstraße 59

Stefan Kreiter
Maria Smeretschuk mit Familie
Juliane Kellermann mit Familie
Franz Kreiter mit Familie

Todesanzeige und Danksagung

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Erika Schoch

geb. Grau

* 26.05.1914 † 18.12.2009

Ihrem Wunsch entsprechend haben wir in aller Stille Abschied
genommen. Für die erwiesene Anteilnahme sagen wir auf diesem Wege
unseren herzlichen Dank.

78234 Engen-Bittelbrunn, Friedhofstr. 8

Armin und Christa Schäfer
Marion und Manfred Jahn
mit Benjamin und Markus



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Hilda Ruthner

geb. Zumbiel

* 3.2.1923 † 27.12.2009

Markelfingen,
Unterdorfstr. 6/1

In stiller Trauer
Berthold und Katja Ruthner
Herbert und Iris Ruthner
mit Franziska und Selina
Markus Ruthner mit Familie
Tilo Ruthner mit Familie
und alle Anverwandten

Rosenkranz am Donnerstag, den 7. Januar 2010, um 18.30 Uhr in der Pfarr-
kirche Markelfingen, Seelenamt am Freitag, den 8. Januar 2010, um 9.00 Uhr
in der Pfarrkirche, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Waldfriedhof in
Markelfingen.



Marincolo Antonio

† 27.12.2008

ZUR ERINNERUNG

an meinen lieben Mann, Vater, Schwiegervater
und Opa.

Vor einem Jahr wurdest Du durch einen
tragischen Unfall aus unserem Leben gerissen.
Du hast eine Lücke hinterlassen, die wir mit
unseren Gedanken und Erinnerungen an Dich
füllen, aber niemals schließen können.

Du fehlst uns sehr.

Deine Frau Rosa
Teresa & Alex mit Deborah & Delia,
Patrizio & Monique mit Nino

Ab sofort!!!

TOTAL AUSVERKAUF

WEGEN ABRISS UND NEUBAU!

Möbel-Mitnahme-markt

JETZT **supergünstig** **Einrichten**

Junges Wohnen

Möbel aus allen Wohnbereichen

gewaltig reduziert!

10% 30% 50% 70%

20% 40% 60%

SUPER-CHANCE

BRAUN

Junges Wohnen

Singen Industriegebiet

Singen
Carl-Benz-Straße 22
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel.: (07731) 87580
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.30-20 Uhr,
Samstag 9-18 Uhr durchgehend

Duschkabinen!! 30-40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

TROPILUA
Die Kinder-Abenteuerinsel

Der Indoor-Spielplatz in Hilzingen-Twiefeld
Öffnungszeiten: täglich von 10 - 19 Uhr

Tropilua wünscht einen guten Rutsch
Bis bald – auf einer von unseren tollen Rutschen

(am 31. Dezember und am 1. Januar haben wir geschlossen, aber ab dem 2. Januar sind wir wieder für Dich da)

**Riesiger Klettergarten mit Spiralschnecke,
Fun Shooter Arena und 4-Läufiger
Wellenrutsche Wabbelberg Hüpfburgen
E-Kart Bahn Snappy „Löwe“
6er Trampolinanlage Tretfahrzeuge
Airhockey Tischtennis Tischkicker**

Am Egental 2+4 · 78247 Hilzingen-Twiefeld
Telefon +49(0)7731.69191 · www.TROPILUA.de

Spielen, Lachen, Augen machen

Puzzle Wir fahren Sie zu kleinen Preisen, wohin Sie wollen
Reisen – Fahrdienst – Gruppenreisen
Ettwein – Airport Shuttle
Tel. 07774/92 07 20 · info@puzzle-reisen.com · www.puzzle-reisen.com

WOCHENBLATT ONLINE, STÜNDLICH AKTUELL UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe: HEM expert
Tratex

Teilausgaben: Wochenblättele Gottmadingen
MEGA MÖBEL SB GmbH
Matratzen Factory Outlet
ARO



WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

KW 53 Gültig vom 30.12. - 31.12.2009

REWE

Jeden Tag ein bisschen besser.



Feiern, freuen, fröhlich sein!
REWE wünscht einen tollen Rutsch ins neue Jahr!

La Gioiosa
Prosecco
Frizzante IGT
(1 Liter = 4.65)
0,75-Liter-Flasche

Ihr Preisvorteil: 12%!

3.49

AKTIONSPREIS

Nadler
Kartoffelsalat
mit Ei und Gurke,
8% Fett
1-kg-Schale

Ihr Preisvorteil: 20%!

1.99

AKTIONSPREIS

REWE
Deutschland:
Champignons
Kl. I,
(1 kg = 4.17)
300-g-Schale

1.25

AKTIONSPREIS

Neue Ernte

Namibia/
Südafrika:
Tafeltrauben hell
kernlos, »Sugarone«,
»Prime oder Thompson
Seedless«, Kl. I
1 kg

3.99

AKTIONSPREIS

Happy Sky
mit roten, grünen,
blauen und silbernen
Sterneneffekten
Packung

6.99

AKTIONSPREIS

Leerdammer
Original
oder Lightlife
holländischer Schnitt-
käse, 32/45% Fett i.Tr.
100 g

0.69

AKTIONSPREIS

Zarte
Schweineschnitzel
aus dem Schinken,
ideal zum Kurzbraten
1 kg

3.97

AKTIONSPREIS

Profi Starter Pack
Batterie Sortiment
mit 20 Knatter-
sternen, 25 rotier-
enden Farbm-
teoriten und 100
Farbkometen
Packung

9.99

AKTIONSPREIS

Fürstenberg
Premium
Pilsener
oder Export
(1 Liter = 1.20)
20 x 0.5-Liter-
Flaschen-Kasten
zzgl. 3.10 Pfand

Sie sparen 1€!

11.99

AKTIONSPREIS

Jacoby
Apfelsaft
Direktsaft
oder naturtrüb,
(1 Liter = 1.11)
6 x 1-Liter-
Flaschen-Kasten
zzgl. 2.40 Pfand

Ihr Preisvorteil: 16%!

6.66

AKTIONSPREIS

Lorenz
Crunchips oder
Erdnuß Locken
verschiedene
Sorten, (100 g
von 0.58 bis 0.72)
200/250-g-
Beutel

Ihr Preisvorteil: 19%!

1.44

AKTIONSPREIS

McCain
Chef Frites
tiefgefroren,
(1 kg = 1.85)
750-g-Beutel

Ihr Preisvorteil: 30%!

1.39

AKTIONSPREIS

Fire Fun
zaubern Sie ein
unvergessliches
Feuerwerks-Spektakel
mit 7 großen Effekt-
Raketen und
100 Leucht- und
Knallkartellen
Packung

8.88

AKTIONSPREIS

REWE Markt Radolfzell, Böhringer Str. 57, bis 24 Uhr geöffnet!

www.rewe.de

Landgasthaus Bohl *11⁰⁰ 1. Januar ab 11⁰⁰ Uhr geöffnet!*



Wir wünschen allen unseren Gästen ein glückliches neues Jahr.

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Hallenflohmarkt

Singen, Sa., 2.1.10, Industriest. 6, gegenüber Thüga u. ALDI, 11m 6,- € 10 - 16 h, Aufbau ab 8 h, (bitte melden Sie sich an)
Roccis Märkte - 077 31/18 34 80 oder 0 15 25/3 08 21 14

Fischers Flohmarkt

Hilzingen, fl. gl. gri. ni f von nt L
Ausst. bitte anmelden.
Info 01 74/326 09 67 oder 077 31/79 14 28

TERMINE

KW 53 Sa., 2.1.2010 20 Uhr, „Drei Weiber und ein Gockel“
Turn- und Festhalle Zornegg

KW 1 Di., 5.1.2010 20 Uhr, „Drei Weiber und ein Gockel“
Turn- und Festhalle Zornegg

KW 4 Sa., 9.1.2010 19 Uhr, Theater: Immer Ärger mit den Allen
Obsthalde Bodman

Sa., 30.1.2010 ab 19 Uhr, Bunter Abend
Rebberghalle Nenzingen

Sa., 31.1.2010 ab 19 Uhr, Bunter Abend
Rebberghalle Nenzingen

DI 29.12.
KINO

SINGEN
Gemsino: Wüstenblume: 20.00 Uhr.

MI 30.12.
KINO

SINGEN
Gemsino: Wüstenblume: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: Schwannensee, Tschalkowsky. Russisches Staatsballett.

DO 31.12.
KINO

SINGEN
Cineplex: Lieber verliebt (NEU): 16.15 Uhr. Fame: 14.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 14.00, 16.10 Uhr. Zweiohrküken: 16.15 Uhr. Küss den Frosch: 14.00, 16.15 Uhr. Niko - ein Rentier hebt ab (Eintritt 3 Euro): 14.15 Uhr. 2012: 16.15 Uhr. Planet 51 (Eintritt 3.50 Euro): 14.00 Uhr. Wo die wilden Kerle wohnen: 14.00 Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: Fischfutter, Ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Reservierung erforderlich: 07731/64646 + 62663. Silvester-Premer!

FR 01.01.
KINO

SINGEN
Cineplex: Lieber verliebt (NEU): 17.20, 19.30, 23.15 Uhr. Fame: 14.30, 18.30, 20.50 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 14.00, 16.15, 19.45, 21.45, 23.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 14.00, 16.10, 18.20 Uhr. Zweiohrküken: 17.50, 20.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora: 14.30, 20.45 Uhr. Küss den Frosch: 14.00, 16.15 Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde: 17.00 Uhr. Niko - ein Rentier hebt ab (Eintritt 3 Euro): 14.15 Uhr. 2012: 20.00 Uhr. Saw VI: 23.15 Uhr.

NEUERÖFFNUNG
auch in Singen

sitar
Curry House

Authentische nordindische Küche
Sinnlicher Genuss
Einzigartiges Ambiente

Bei Abgabe dieses Coupons erhalten Sie einen Prosecco oder ein alkoholfreies Getränk kostenlos.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Koloniestraße 1 in Singen (gegenüber Waldeckschule)

Tel. 0 77 31/88 49 30

THEATER

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: Fischfutter, Ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Regie: Nilufar Münzing. Karten: 07731/64646 + 62663.

SA 02.01.
KINO

SINGEN
Cineplex: Lieber verliebt (NEU): 17.20, 19.30, 23.15 Uhr. Fame: 14.30, 18.30, 20.50 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 14.00, 16.15, 19.45, 21.45, 23.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 14.00, 16.10, 18.20 Uhr. Zweiohrküken: 17.50, 20.30 Uhr.

Avatar - Aufbruch nach Pandora: 14.30, 20.45 Uhr. Küss den Frosch: 14.00, 16.15 Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde: 17.00 Uhr. Niko - ein Rentier hebt ab (Eintritt 3 Euro): 14.15 Uhr. Lila, Lila: 20.00 Uhr. Saw VI: 23.15 Uhr.
Gemsino: Das weisse Band: 20.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Avatar - Aufbruch nach Pandora: 16.30, 19.45 Uhr. Die Pöpstin: 17.30, 20.15 Uhr.

SO 03.01.
KINO

SINGEN
Cineplex: Lieber verliebt (NEU): 17.20, 19.30, 23.15 Uhr. Fame:

14.30, 18.30, 20.50 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 14.00, 16.15, 19.45, 21.45, 23.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 11.45, 14.00, 16.10, 18.20 Uhr. Zweiohrküken: 17.50, 20.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora: 14.30, 20.45 Uhr. Küss den Frosch: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde: 17.00 Uhr. Niko - ein Rentier hebt ab (Eintritt 3 Euro): 12.30 Uhr. 2012: 20.00 Uhr. Saw VI: 23.15 Uhr. Planet 51 (Eintritt 3.50 Euro): 12.00 Uhr. Wo die wilden Kerle wohnen: 12.15 Uhr.
Gemsino: Das weisse Band: 20.00 Uhr.
STOCKACH
Cinema: Avatar - Aufbruch nach

Pandora: 16.30, 19.45 Uhr. Die Pöpstin: 17.30, 20.15 Uhr.

MO 04.01.
KINO

SINGEN
Cineplex: Lieber verliebt (NEU): 17.20, 19.30, 23.15 Uhr. Fame: 14.30, 18.30, 20.50 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 14.00, 16.15, 19.45, 21.45, 23.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 14.00, 16.10, 18.20 Uhr.

Zweiohrküken: 17.50, 20.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora: 14.30, 20.45 Uhr. Küss den Frosch: 14.00, 16.15 Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde: 17.00 Uhr. Niko - ein Rentier hebt ab (Eintritt 3 Euro): 14.15 Uhr. Die Pöpstin: 20.00 Uhr. Sneak Preview: 23.15 Uhr.
STOCKACH
Cinema: Louise Hires a Contract Killer: 20.15 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora: 16.30, 19.45 Uhr. Die Pöpstin: 17.30 Uhr.

Hallendauerflohmarkt
unter neuer Leitung, Info: 0 15 20 756 16 58

Landgasthof Hecht

Silvester-Ball
mit kalt-warmem Buffet und Tanz.
Um Reservierung wird gebeten.

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Manfred Röss
Hauptstraße 12 · 78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 0 77 74/475 · Fax 92 06 59

THEATER
Die Farbe
SINGEN

AB 1. JANUAR 2010:
Wilfried Happel
FISCHFUTTER
Ein Doppelspiel
Groteske Kriminalkomödie
Isabelle Weh, Alcoa Weirauch, Martin König, Maximilian Schön, David Ziegler
Regie Nilufar Münzing
Mi / Do / Fr / Sa 20.30 Uhr

Nur 3 Vorstellungen:
GASTSPIEL
theater kanton zürich

Cyrano, Poet und Haudegen

Eine Liebesgeschichte nach Edmond Rostand für Jugendliche und Erwachsene
6. + 8. + 9. Januar 2010 20.30 Uhr
BASILIKA

THEATER-RESTAURANT
täglich außer Sonntag ab 17 Uhr geöffnet.
Erleben Sie einen unterhaltsamen Theaterabend nach einem guten Essen (18.30 Uhr).

Karten: tel. Reservierung (077 31) 6 46 46 + 6 26 63
oder an der Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstraße 24/9 · www.diefarbe.de



Zauberhafte Momente

DEUTSCH-SCHWEIZER FEST- UND HOCHZEITSMESSE
m Konz | Konstanz | tägl ch Modenschauen

Samstag, 9. Januar 2010, 11 - 18 Uhr
Sonntag, 10. Januar 2010, 11 - 18 Uhr

Weitere Infos unter www.zauberhafte-momente.de

Romantisches Honeymoon-Wochenende zu gewinnen!

SÜDWEST anzeiger **TOP FORM** Eventagentur 78234 Engen



Francisco Dominguez ist seit 25 Jahren im Unternehmen Gohl beschäftigt. sub-Bild: pr



So wie hier in Hong Kong wird der Airbus A380 am 20. Januar erstmals in Zürich-Kloten landen. sub-Bild: pr



Ein Meister des traditionellen Blues: Steve »Big Man« Clayton kommt in den Hegaustern Engen.



Chris Duarte wird am 10. Januar im »Exil« seine neue Blues-CD vorstellen. sub-Bild: Veranstalter



Am 3. Januar steigt das große Tribute to Michael Jackson in der Singener Stadthalle.

Trainer und Handwerker

Singen (swb). Im Rahmen der jährlichen Betriebsfeier konnte beim Unternehmen Gohl dieses Jahr Francisco Dominguez für 25 Jahre Firmenzugehörigkeit geehrt werden. Im Beisein von Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler wurde ihm neben Glückwünschen auch die Urkunde der Handwerkskammer Konstanz überreicht. Privat ist seine Leidenschaft der Fußballsport, ob als Fan oder erfolgreicher Trainer in Radolfzell.

Super Airbus in Kloten

Zürich/Kloten (swb). Am 20. und 21. Januar 2010 wird der Airbus A380 für technische Tests erstmals in Zürich aufgesetzt. Gleich nach der Landung am 20. Januar um etwa 8 Uhr findet ein Anlass »Welcome A380« für die Öffentlichkeit statt. Bevor die Tests mit dem größten Passagierflugzeug der Welt stattfinden, haben Interessierte am 20. Januar 2010 Gelegenheit, den Airbus A380 aus nächster Nähe zu besichtigen.

Blues in Reinkultur

Engen (swb). Der begnadete Pianist und Sänger Steve »Big Man« Clayton aus Birmingham/Großbritannien, kommt am Samstag, 9. Januar, 20 Uhr in die Kulturkneipe Trödl in den Hegaustern nach Engen. Der Musiker wird mit einer Mischung aus traditionellem Blues, Boogie und Rock 'n' Roll begeistern. Claytons musikalische Liebe gilt dem traditionellen Blues. Weitere Infos unter www.kulturkneipe-troedler.de

Supermann an der Gitarre

Singen (swb). Am Sonntag, 10. Januar, um 19 Uhr, wird der Gitarrist Chris Duarte (USA) sein Programm »The Blue Trane – Explorations In The Blues« in der Singener Musik- »Exil« vorstellen. Seinen unermüdlichen Touren in den USA und Europa zufolge wird Chris vom Guitar Player Magazine 1995 als »Best New Talent« nominiert. The Blue Trane ist ein brandneues Projekt mit Jazzdrummer Chris Massey.

Kinderchor gesucht

Singen (swb). Für »Jacko«, das Michael Jackson Bühnenspektakel am 3. Januar in der Singener Stadthalle werden noch Kinderstimmen gesucht. Mitmachen kann ein Kinderchor, eine Schulklasse oder eine Tanzgruppe mit Kindern im Alter von 10 bis 12 Jahren. Bewerben kann man sich unter 07531/908844 oder unter info@koko.de. Die Auftritte finden um 20 und um 21.30 Uhr statt.

Die ersten Vierlinge

Premiere am HBH-Klinikum

Singen (swb). Für das Hegau-Bodensee-Klinikum (HBK) Singen ist es eine Premiere und für die Ärzte des HBK war es eine besondere Herausforderung: Vierlinge! Drei Mädchen und ein Junge erblickten am 19. November in der Singener Frauenklinik das Licht der Welt. Seitdem werden Fabienne (1400 Gramm Geburtsgewicht), Jeannine (1220 Gramm), Yvonne (1111 Gramm) und Daniel



Schwester Ulla und Schwester Sonja von der Frühgeborenenstation Klinikums Singen freuen sich über die ersten Vierlinge Daniel, Fabienne, Jeannine und Yvonne. Bild: aj

(1350) auf der Frühgeborenen-Intensivstation der Kinderklinik betreut. Seit der 17. Schwangerschaftswoche wurde die werdende Mutter engmaschig von den Ärzten des HBK Singen begleitet. Eine Mehrlings-

schwangerschaft birgt viele Gefahren, doch in Singen ist »alles optimal gelaufen«, freut sich Dr. Wolfram Lucke, Chefarzt der Singener Frauenklinik und Pränataldiagnostiker. Seine Aufgabe bestand vor allem darin, den richtigen Zeitpunkt für die Geburt zu bestimmen – nicht zu früh, denn jede Woche im Mutterleib tut den Babys gut, aber auch nicht zu spät, um einer drohenden Unterversorgung im Mutterleib vorzuzukommen.

Nach 31 Wochen wurden die Kleinen dann via Kaiserschnitt ans Licht der Welt gebracht. Zum Vergleich: Vierlingsgeburten finden im statistischen Mittel in der 29. Woche statt. Erfreulicherweise haben die Kleinen die ersten fünf Wochen ihres Lebens bereits ohne Komplikationen gut überstanden und entwickeln sich prächtig. »Vierlinge stellen immer eine besondere Herausforderung dar«, betont Dr. Andreas Trotter, Chefarzt der Kinderklinik und des Perinatalzentrums. Sechs Wochen lang wurde von Ärzten und Schwestern ein zusätzlicher Bereitschaftsdienst gestellt, um rund um die Uhr mit einer optimalen Versorgung von Mutter und Kindern auf die jederzeit mögliche Geburt vorbereitet zu sein.

Wo kann die Klinik sparen

Singen/Orsingen (swb). Zur aktuellen Krise des HBH-Klinikverbands wird uns geschrieben:

»Na klar, wo ist Einsparpotenzial bei dem hochverschuldeten Klinikverband? Richtig, bei denen, die für ihre Arbeit am wenigsten bekommen, den Reinigungskräften. Das ist in etwa so, als wollte man zum Stromsparen mit dem Ausblasen der vier Adventskerzen beginnen. Warum nicht am anderen Ende anfangen? Eine kleine Anfrage der Grünen im Landtag zu den Einkommen der Professoren und Chefarzten an der Uni-Klinik in Tübingen ergab bei etwa 30 von ihnen ein Jahreseinkommen von über 1 Million Euro. Wobei die Spitzeneinkommen bei 2,3 Millionen Euro lagen. In Singen dürfte es bei den Chefarzten nicht unähnlich sein. Und was ist mit den Aufsichtsräten, deren Entschädigungen und Sitzungsgeldern? Man sieht, Lösungsansätze gäbe es genügend, man muss nur an der richtigen Stelle anfangen. Dafür braucht man auch keine sündhaft teuren Unternehmensberater, bei denen sich die Beratungsleistung in der Erkenntnis erschöpft: am besten privatisieren, ansonsten sind die Putzfrauen schuld.«

Johann Klein, Orsingen-Nenzingen

Silvesterkonzert im Münster

Konstanz (of). Zum klassischen Silvesterkonzert im Konstanzer Münster wird auf Mittwoch, 30. Dezember, 20 Uhr, und auch Donnerstag, 31. Dezember, 22 Uhr eingeladen.

Claude Rippas, Professor für Trompete und Kammermusik an der Musikhochschule Zürich, wird an diesem Abend von Dieter Hubow begleitet, der als Kirchenmusiker in der Kirche St. Martin in Arbon (CH) tätig ist. Beide Musiker haben schon immer wieder auch in unserer Region Konzerte gemeinsam gemacht, die vom Publikum begeistert gefeiert wurden. Auf dem Programm steht festliche Trompeten und Orgelmusik. Das Konzert geht ungefähr eine Stunde.

Raum für Notruf-Projekt

Spedition Maier unterstützt Steiger-Stiftung

Singen (of). Marion Mihm ist eine Expertin, wenn es darum geht, dass Kinder erlernen, einen Notruf abzugeben. Sie hat ein Buch darüber verfasst, mit dem Lehrer in Grundschulen den Kindern beibringen können, wie ein Notruf abgeschickt werden kann, auf was man alles achten soll

die Kinder ausprobieren können, wie man die wichtigste Nummer im Leben, die inzwischen auf der ganzen Welt gültige »112« richtig bedienen kann. Für ihr Projekt braucht die in Radolfzell lebende Marion Mihm allerdings Platz. Solchen, den die heimische Garage längst nicht mehr bie-



Das Projekt »Sani Sanelli« von Marion und Andreas Mihm hat seine logistische Heimat in der Singener Spedition Caroline Maier gefunden. Mit im Bild Hermann Maier und sein Logistikleiter Andreas Gehweiler. sub-Bild: of

und wie man auch ruhige Nerven behält. Und Marian Mihm hat ehrgeizige Pläne: alle Schulkinder in Deutschland sollen das lernen. Sie bekommt in ihrem Plänen von einer Tochtergesellschaft der Björn-Steiger-Stiftung die nötige Unterstützung:

Ihr Buch über den kleinen Kobold Sani Sanelli, den es auch als Plüschfigur gibt, wird über die Björn-Steiger-Stiftung vertrieben. Dazu gehören auch Handy-Dummies, an denen

Den Platz bietet der ehrgeizigen Autorin sei einiger Zeit die Singener Spedition Cargoline Maier. Dort hat sie eine Stellfläche bekommen, wo sie und ihre Helfer die Pakete für ganz Deutschland packen können bekommen. Logistikleiter Andreas Gehweiler sorgte hier für die Umsetzung auf dem »kleinen Dienstweg«, zunächst sogar ohne das Wissen seines Chefs Manfred Maier, denn in einer der hinteren Hallen war eben noch ein Plätzchen frei.



In der zweiten Auflage war der Weiterdinger Weihnachtsmarkt auf drei Stockwerke des Schlosses Weiterdingen angewachsen. Und auch die Besucherzahl stieg angesichts der gestiegenen Vielfalt an. sub-Bild: of

21. Steißlinger Dreikönigslauf

Steißlingen (le). Wie jedes Mal seit nunmehr bereits 21 Jahren starten die Leichtathleten und die Hobbyläufer beim traditionellen Steißlinger Dreikönigslauf in die neue Saison.

Die beliebte Veranstaltung beginnt am 6. Januar 2010 um 12.30 Uhr im Sportpark Mindlethal mit dem Lauf der Bambinis (Jahrgang 2003 und jünger) über 300 m.

Um 13.15 Uhr folgen die Schüler I und II (Jahrgänge 02 bis 99 und 98 bis 95) über 800 bzw. 1.600 m.

Weiter geht es mit der Kurzstrecke über 5 km.

Der Hauptlauf über 10 km wird um 13.40 Uhr gestartet.

Meldeschluss ist Montag, 4. Januar 2010. Nachmeldungen sind jeweils am Start ab 11.30 Uhr bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Start gegen eine Nachmeldegebühr von 2,50 Euro möglich.

Auskünfte und Anmeldung unter Fax 07738/939736 und im Internet unter www.tus-steißlingen.de